BONDIA® ARUBA

E
Keda traha hotel...
Te dia nos pega...

Diamars 30 di Mei 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

A anuncia proyecto piloto di body camera pa Cuerpo Policial di Aruba



Pagina 3

- **Efectonan negativo di vacation rentals por pisa mas cu efectonan positivo**
  Pagina 4
- **Famia den buskeda di persona desaparecido**
  Pagina 2
- **Importacion di carni discuti durante trade mission na Colombia**
  Pagina 6

Van Huffelen:

"Cooperacion forsa cu e islanan ta destina pa fracasa"



Pagina 8

Transicion di energia di Europa ta imposibel sin China, segun minister Hulandes



Pagina 9

Brazil: Lula ta ricibi Nicolas Maduro na Brasilia



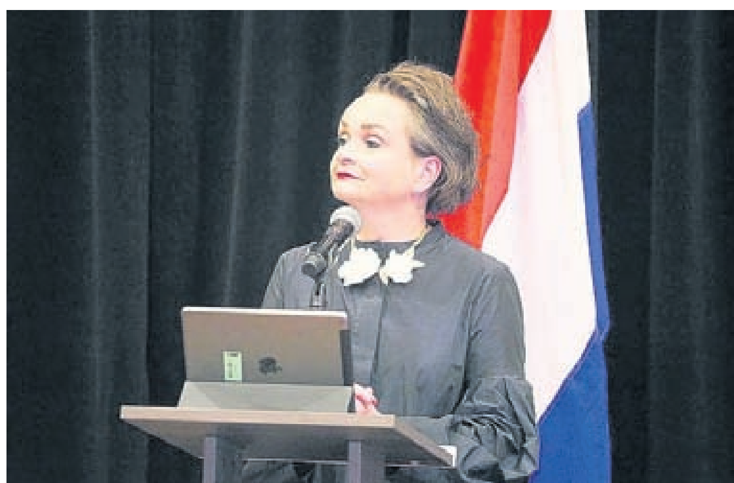
Pagina 10

BONDIA ARUBA

Secretario di Estado van Huffelen ariba ley di Raft pa Aruba:

"Gobierno di Aruba mester informa nos riba esey ainda"

E recorte di 60 miyon pa loke ta e gasto den sector di cuido medico ta keda vigente y Hulanda, segun Secretario di Estado Alexandra van Huffelen ta indica den su contesta ariba pregunta realisa pa e portal di noticia local NoticiaCla, ta spera cu Aruba cumpli cu esaki.



E Secretario di Estado a indica cu nan ta haya importante pa Aruba realisa e recorte. Den caso cu Aruba no logra cumpli cu e medida aki, Aruba y Hulanda mester bay den dialogo pa determina kico lo bira e siguiente siguiente personan cu mester tuma.

Pa loke ta trata e ley di Raft (Ley di Reino di Supervision Financiero), van Huffelen a indica na e Noticia Cla cu Gobierno di Aruba mester informa nan ainda di kico ta nan posicion pa cu esaki.

Secretario di Estado a splica cu a palabra cu ta bay traha riba un Ley di Reino di Supervision Financiero, pero e reacion di Gobierno di Aruba ainda no a ser manda pa Hulanda. "Gobierno di Aruba mester informa nos riba esey ainda" Van Huffelen a bisa NoticiaCla diabierna mainta den un entrevista.

El a sigui splica cu e ley di Raft ta condiciona na e refinanciamento di e debe di COVID-19 cu Aruba mester paga Hulanda bek e aña. "Nos a informa nan tambe cu no solamente nos ta haya cu e ley mester bin, pero cu e ley ta condiciona na palabracion riba refinanciamento di e sosten di likides" Van Huffelen a bisa.

Aruba, compara cu e otro islanan den reino cu ya caba tin e ley di Raft desde 2010, ta tratando di evita cu ta bin cu e Ley di Reino di Supervision Financiero, y ta mustra riba e 'onderlinge regeling' como un alternativa, mirando cu na april di e aña aki, nan a logra bari COHO for di mesa y a firma un 'onderlinge regeling' na su luga.

Famia den buskeda di persona desaparecido

Pedro Werleman di 29 aña di edad ta un persona cu for di 17 di mei ultimo ta desapareci na Aruba. Diferente medio di comunicacion a reporta su desaparicion y te ainda su famia ta den su buskeda.

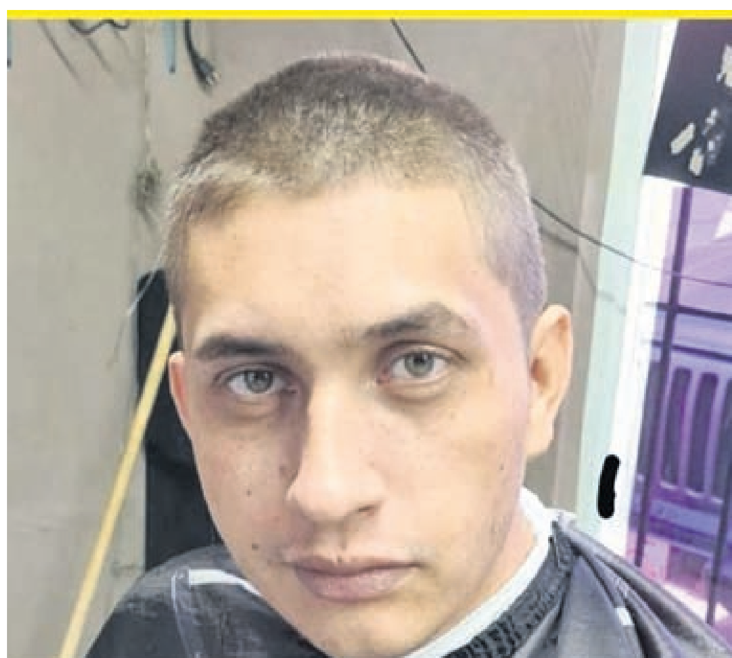
Den un entrevista cu su ruman, Robert Werleman a tene cu medio di comunicacion Noticia Impacto, el a informa cu su ruman ta sufri di schizofrenia y nan no sa precies si Pedro a sali y bay for di cas pa no bin mas. Segun su ruman a conta, Pedro a sali cu un tas y despues Polis a haya e mesun su tas cerca di hotel Marriott.

For di e dia ey nan a cuminsa busca Pedro den e area ey y Robert a splica cu su ruman no tin nada di paña of cuminda pa e por keda afo di cas varios dia. Tampoco tin un telefon na unda su famia por comunica cune.

"E mester bebe su pildonan, tin mas di ocho dia cu e no ta bebe su remedinan y nos ta hopi preocupa. Nos a buskele na varios parti, nos a reparti flyers y nos a haci diferente post online pa hende por yuda nos si ta logra wake algun caminda," Robert a señala.

Dia cu Pedro a sali for di su cas e tabatin un T-shirt blauw bisti.

Su ruman Robert a splica cu Pedro ta un persona trankil, pero na e momentonan aki e por ta pasando algun momento dificil debi cu no ta tumando su medicamento y por tin pensamentonan fuerte. Ta p'esey e ta pidi ayudo di comunidad si na algun momento ta wak Pedro algun caminda pa por avisa na su famia.



Esaki no ta prome biaha cu Pedro ta bay for di cas. Su ruman Robert a conta cu recientemente el a bay for di cas den e mesun situacion y nan a hayele tres dia despues na lama den area di Fisherman's Hut.

Tin biaha e tabata bay supermercado su so, pero su ruman ta conta cu e no ta gusta sali y tampoco tin amigonan na unda Pedro por a bay cerca nan.

Nan como famia a buskele na diferente area, a puntra na varios hende cu segun a wak Pedro canando algun luga incluyendo Ponton cu ta e bario unda e ta biba, pero nan no por haya Pedro ni un caminda.

Si algun persona por wak Pedro Werleman pa por fabor yama na e siguiente numbernan di telefon y contact su famia: 747-0302, 563-9972 y 742-8542.

Minister di Comunicacion, Geoffrey Wever a ricibi e relato anual di Setar N.V.



Dialuna, 22 di mei 2023 ultimo a tuma luga un reunion di accionistanan di Setar N.V. (aandeelhoudersvergadering).

Durante e reunion, Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, a ricibi tambe e relato anual di Setar N.V.

Minister Geoffrey Wever ta aplaudi e entrega na tempo di e relato anual, y ta gradici e gerentenan y tambe miembronan di e hunta di supervision cu a haci esaki posibel.



Pa agentenan di polis por tin mas seguridad y duna un miho servicio

A anuncia proyecto piloto di body camera pa Cuerpo Policial di Aruba

Minister di Husticia y Asunto Social, Rocco Tjon, ayera mainta durante un conferencia di prensa a anuncia un proyecto piloto entre e compania Setar y Cuerpo di Polis di Aruba pa loke ta trata body camera pa agentenan di polis uniforma, cu ta bay duna na nan mas seguridad na momento di haci nan trabao.



Manera ta conoci, den e plan di maneho di Ministerio di Husticia y Asunto Social nan a scoge pa inverti den tecnologia pa eleva seguridad pa comunidad y den esey, Tjon a señala cu a inverti hopi den camara y den sistema sofistica manera radar pa aumenta seguridad na frontera. Pero tambe henter e proyecto di ICT pa henter e cuerpo policial pa nan por haci nan trabao miho y brinda un miho servicio na comunidad.

E biaha aki a scoge pa eleva seguridad di e mesun agentenan di polis y den e caso aki un di e proyectonan cu ta den proceso ora tur cuerpo policial haya vehiculonan nobo ta e Mobile Data Terminals, cu ta forma parti di esaki, ademas di e proyecto piloto cu ta bay inicia hunto cu Setar pa loke ta e uso di body camera cu polisnan uniforma cu ta constantemente riba caya como K9Unit, surveillance dients, Motor Unit, etc.

E motibo di esaki segun e mandatario a splica ta debi cu cientificamente ta proba cu uso di body camera ta influencia e comportamento di e ciudadano. "Y si nos wak diferente investigacion cientifico cu a conduci na Merca, Inglatera pero tambe na Hulanda, nos ta wak cu esaki ta encera mas seguridad pa agente policial, nos ta wak cu kehonan cu ta entrega contra organisacionnan policial y particularmente riba agentenan policial ta baha alrededor di 88% den cierto organisacionnan na Merca, na Inglatera cu 60% pa loke ta uso di agresion contra e agente di polis; y uso di forsa di parti di e agentenan tambe, mirando cu ora e ciudadano sa cu agente tin un body camera e ta influencia nan comportacion den sentido cu e situacion no ta escala."

El a considera cu e resultadonan di e investigacionnan cientifico aki ta hopi importante specialmente na Hulanda ora cu esaki a keda implementa, na unda a conclui cu ora tin un situacion cu a 'bay for di man' contra e agentenan di polis, e agentenan mes cu ta usa e camara ta indica mediante encuesta cu nan ta sinti mas sigur y e agresion contra polis ta menos.
Banda di esaki, minister Tjon a sigura cu ademas di sirbi pa e seguridad di polis, e pruebanan di e material di e camara tambe ta importante ora un caso ta presenta na corte.



"Esaki ta un paso hopi importante, aworaki alto comisario, prome cu esaki keda introduci, ta bay percura pa tur e maneho keda stipula pa agentenan policial mes, di e manera con ta bay usa e camaranan, con e imagennan ta bay keda warda, ki ora por usa nan y ki ora nan por proporciona esaki tambe."

Ora e proyecto cuminsa, despues di tres pa seis luna ta bay evalua esaki y e ora ey ta bay tuma e decision si ta bay ekipa full cuerpo di polis cu e camaranan aki. Na e momentonan aki a haci un sondeo, manera minister Tjon a declara, y door di alto comisario di cuerpo policial ta bay tuma e decision di cua ta ekipo y districto cu ta bay ekipa cu e proyecto piloto aki; y mirando e sondeo aki nan a dicidi hunto cu Setar pa adkiri 28 camara y despues di tres pa seis luna lo evalua esaki.

El a sigura cu si tin e fondonan suficiente pa por inverti den otro proyectonan y nan a scoge haci un proyecto piloto pa no cuminsa cu full e Cuerpo Policial pa por evalua e resultadonan di esaki, wak kico ta e puntonan cu mester mehora y ora nan dicidi implementa den full e Cuerpo Policial, por garantisa cu ta bay ta exitoso.

Igualmente, el a trece dilanti cu ora e proyecto di body camera a keda introduci na otro paisnan tambe tabatin cierto resistencia door di e agentenan policial mes, y debi na esey, prome cu nan a cuminsa cu e proyecto aki nan a haci un sondeo den Cuerpo Policial pa haya sa kico ta ekiponan cu tin balor agrega y nan a scoge pa esaki.

Minister Tjon a comenta cu e comportamento di comunidad tabata diferente 30 of 40 aña pasa y debi na esey mester a cuminsa inverti den nan agentenan policial pa loke ta e parti di training, duna nan e hermentnan necesario pa nan por eherce nan trabao y garantisa nan mesun seguridad. "Mi ta compronde cu mester garantisa seguridad di nos comunidad, pero si nos no inverti den esnan cu mester percura pa seguridad, esaki ta bay bira hopi dificil y p'esey ta e tipo di proyectonan aki ta importante y lo keda inverti no solamente den e parti di material pa tambe den e parti di training pa Cuerpo Policial por haci nan trabao miho."

Ademas di esey, el a informa cu na juni ta bay cuminsa un opleiding dirigi na Cuerpo Policial y otro partner di e cadena hudicial cu ta bay enfoca con pa atende cu ta sufri por ehemplo, di e parti di salud mental, esaki ta bay ta un curso nobo cu hunto cu Hulanda y Boneiro nan a hinca den otro pa por brinda e parti aki na agentenan policial.
Di su parti, Ronica Lopez den representacion di Setar a anuncia cu recientemente nan a informa di un colaboracion cu Cuerpo di Polis di Aruba pa implementacion di un gran cantidad di camara rond di e isla enfocando riba siguridad di turistanan den bario di Palm Beach na districto di Noord, tambe nan a anuncia cu nan ta colaborando pa un stacion di monitor nobo na Savaneta na unda nan ta bay tin e curason di incorporacion di data cu ta drenta rond di tur e camara rond di e isla cu ta bay ta maneha door di un ekipo central.
Pa loke ta trata implementacion di e body camara di e agentenan, Lopez a expresa cu Setar ta colabora cu Motorola den esaki y tambe den implementacion di e otro camaranan den barionan, nan ta guia e proyecto y tambe ta train e ekipo di agentenan cu ta bay haci uso di e body camara.

Den specificacionnan, el a splica cu ta camaranan di ultimo modelo unda e audio y video ta den formato HD y cu na momento cu tin un investigacion cu mester mira detayenan esaki ta posibel, tambe nan tin GPS incorpora cu ta necesario pa wak unda e precies e agentenan ta ubica y e bateria ta graba durante un periodo di 12 ora.
E informacion di e camara ta 'encrypted', esey ta nifica cu ni un otro persona por tin acceso na e informacion cu tin den dje lo cual tambe ta refleha un grado halto di siguridad pa cu esaki.

Estudio di efectonan economico di VHR na Aruba:

Efectonan negativo por pisa mas cu efectonan positivo



Variable	Data on Aruba	Implications for the effects
Type of listing	• More than 80 percent of the rentals in any region consist of entire homes (see the previous table).	• The effect on the housing market is real, as entire homes are withdrawn from the market. • The sector has become commercial: most listings belong to owners that are wealthy enough to own at least a second home, rather than small owners looking for additional ways to provide for living expenses. • The owner usually does not live on site. This threatens to cause more nuisance.
Number of properties of hosts[24]	• The AirDNA database contains several managers that are responsible for more than 50 rentals each. Some even manage more than 100 listings. • The Central Bank of Aruba estimates that at least 11 percent of properties are owned by non-	• The sector has become commercial: there are sizeable players active in the market, a significant portion of which are foreign.

VHR a bira un proveedor importante den e sector turistico di Aruba. Vacation Home Rentals (VHR) ta representa 11% di e abastecemento di vivienda y 28% di e turistanan cu ta keda un tempo na Aruba. E pueblo di Aruba ta positivo ariba efecto di turismo na e isla, pero ta preocupa pa e consecuencianan riba e costo di bida, medio ambiente y e accesibilidad economico di vivienda.

Segun e estudio di e efectonan economico di VHR na Aruba, debi na e caracteristicanan di e economia di Aruba y di e sector VHR local, e desbentaha ta pisa mas. Ademas, tin indicacion cu e cumplimento di e sector VHR ta keda cortico. Por lo tanto, ta rekeri politicanan cu ta reduci e consecuencianan adverso pa e sociedad.

Proveedor mas grandi di camber

Segun data di Centrale Bank van Aruba (CBA), VHR a suministra 7.615 camber den 2022, esaki ta implica cu VHR ta ofrece mas camber cu hotel y timeshare. E oferta di VHR, segun CBA, ta coresponde na 3.413 unidad di huur y e 28% di e anochinan cu turista a keda na Aruba.

E estudio ta indica cu Aruba Tourism Authority (ATA) ta calcula e cantidad di unidad di e mesun aña ey na 4.203. Pa comparacion, e abastecemento di vivienda tabata consisti di 387.380 unidad na 2020.

Prijs mas abao

E tarifa promedio pa dia di VHR ta mas abao cu esun di e hotelnan tradicional. E tarifa promedio pa dia den timeshare y VHR si ta comparable. Un tarifa promedio pa dia mas abao ta permiti un estadia mas largo. Segun e estudio, 28% di turistanan cu ta keda ma cu un anochi na Aruba ta keda den un VHR, mientras cu solamente 22% di turistanan cu ta yega ta keda den VHR.

Esaki ta implica cu estadianan den VHR ta dura alrededor di 25% mas largo. Mester señala cu e tarifa promedio pa dia di VHR ta ser aplica na e propiedad na luga di e cambernan.

E criticonan ta argumenta cu e prijsnan abao ta debi na e incumplimento di regulacion. Nan ta afirma cu e impuesto di turista no ta ser paga completo y cu VHR ta paga tarifanan residencial na luga di tarifa comercial pa servicionan publico.

Si esaki ta e caso di berdad, e estudio ta enfatisa, Aruba tin e mesun problema cu e falta di cumplimento cu ta ser informa den e literatura internacional.

Menos ocupacion

E estudio ta señala cu VHR tin un ocupacion considerablemente mas abao cu hotelnan tradicional. Mientras cu e hotelnan ta completamente yen durante temporada halto (high season), no mas cu dos tercera parti di VHR disponibel a wordo ocupa den e añanan 2019-2022.

Den 2022 e ocupacion di VHR tabata varia entre 45% den temporada abao (low season) y 66% de temporada halto (high season).

Ingreso

E sector VHR ta genera un gran actividad economico. E estudio ta remarca cu e ingreso di e reserva di VHR a subi na 153 miyon di dollar den 2022. Vacation Rentals Profesionals Aruba (VRPA) a encarga un estudio ariba e balor agrega di e sector na e economia di Aruba.

E estudio aki a tene na cuenta un variedad grandi di efecto. Prome el a calcula e balor di e reserva y a haci un suposicion ariba e gasto di turismo basa den data historico. Na di dos luga, el calcula e efectonan indirecto cu ta por ehemplo, e actividadnan di e proveedornan hotelero. Y na di tres luga, el a pinta e mapa cu e efectonan induci. Esaki ta referi na e gasto di personanan cu ta percibi ingreso di e sector VHR.

E estudio a calcula cu e sector a representa 479 miyon di dollar di actividadnan economico den 2021. (5.635 trabao). E balor agrega a ser calcula na 230 miyon dollar. Esaki ta ekivalente na 7% di e PIB (Producto Interno Bruto) den 2021.

Debi na e combinacion di efectonan directo y indirecto y efectonan induci, e calculacion aki ta optimista.

Limite inferior

E tabel comparti (links) ta basa ariba data di AirDNA, cu ta tene na cuenta unidadnan di Airbnb y Vrpo. Den luna di maart, e estudio ta menciona, tabatin 3.496 unidad di huur disponible den e database aki. Esaki ta mas abao cu e 4.203 cu ATA a menciona pa 2022.

E cifra di ATA ta basa ariba e database Transparent y esaki ta inclui unidadnan di Booking.com y TripAdvisor, adicional na e unidadnan di Airbnb y Vrbo. Ademas, algun parti di Aruba no ta registra den AirDNA. Pesey e cifranan den e tabel comparti mester ser considera manera un limite inferior.

Noord

Mayoria di e unidadnan di huur di Airbnb y Vrpo ta situa den Noord. Esaki kiermen cu e mayor parti di e oferta ta concentra den areanan unda turismo ya caba ta desaroya. Tin 2.083 unidad di huur na Noord, di un abastecemento di 7.971.

Casnan completo riba plataformanan di VHR a compromete 25% di e viviendanan existente den 2020.

Reserva pa hopi dia

Un gran proporcion di e unidadnan di huur na tur e regionnan tabata reserva pa mas di 90 dia den e aña anterior cu e data a ser colecta. Segun e legislacion local (ROPV articulo 4.3) sinembargo, cas y apartamento residencial por ser usa cu obhetivo recreativo pa un maximo di 90 dia.

E estudio ta enfatisa cu tin preocupacion tambe cu tin falta di cumplimento di esaki, locual ta consistente cu e literatura internacional.

Literatura internacional den e contexto di Aruba

Aunke VHR por genera ingreso turistico adicional, e estudio ta remarca cu e sector tin efectonan grave riba e mercado di vivienda, den un parti debi na su naturalesa comercial. Ta existi diferente caracteristicanan relevante cu ta determina e ekilibrio entre e efectonan positivo y negativo di VHR.

E tabel comparti (rechts) ta presenta e data relaciona cu e contexto di Aruba. E tabel ta numera e conclusionnan extrai di e data.

E sector di VHR tin un caracter comercial y actualmente ta ocupa 11% di e abastecemento di vivienda. Aunke e sector VHR ta permiti e alohamento di mas turista, y aunke e poblacion ta positivo ariba turismo en general, e poblacion tambe ta preocupa ariba e efectonan di e turismo ariba e costo di bida y accesibilidad di vivienda. E efectonan negativo ta pisa fuertemente y tin necesidad pa un politica.

Area	Rentals	Entire homes (% of rentals)	Booked for more than 90 days	Rentals as % of housing stock*
Noord	2,083	1,969 (95%)	47%	25%
Oranjestad	693	576 (83%)	38%	11%
Eagle Beach	386	325 (84%)	61%	11%
Savaneta	140	127 (91%)	56%	6%
Santa Cruz	81	70 (86%)	47%	1%
Cunucu Abao	41	39 (95%)	47%	11%
San Nicolas (South)	52	47 (90%)	42%	2%
Pos Abao	20	20 (100%)	82%	11%

Source: Amsterdam Bureau for Economics (2023), based on AirDNA data and Central Bureau of Statistics (2022).

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

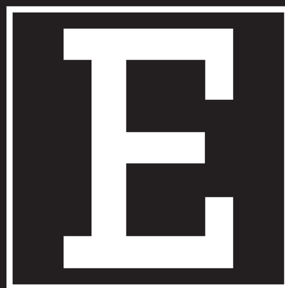
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Keda traha hotel...

Te dia nos pega...

Economia di Aruba ta bayendo bon; e proyeccionnan pa 2023 y 2024 ta mustra esey. Principalmente sector turistico cu ta carga nos economia ta den bon recuperacion. Sin embargo, ta importante pa tene cuenta cu esey ta e caso si tur cos sigui normal. Y ta esey ta unda por tin sorpresa ainda den e proximo añanan aki.

Asina, tin e cifranan cu ta indica e mehoracion aki, manera e Average Daily Rate (ADR) y consecuentemente tambe e Revenue Per available room (RevPar), ta na nivel mas halto cu na 2019, ultimo aña promer cu Covid a bin daña cuenta. Banda di esey, e propio asociacion di e industria a señala recientemente cu, hunto cu e desaroyo faborable señala, por constata tambe cu e ocupacion di camber ta kedando atras compara cu esun di 2019. E average di ocupacion di camber di hotel lo keda como 9% bao di e nivel di 2019, na solamente 77%. Tuma na cuenta anto cu esaki ta a base di menos reservacion, al menos esey ta anticipa na e momento aki.

Kico ta pasando? A bin mas camber di hotel disponible, cu ta haci cu tin mas oferta di camber? Segun nos a comprende, e tendencia aki ta algo cu por mira den henter region. Despues cu Covid no tabata un problema mas den gran parti di nos mercado principal, tabatin hopi interes pa biaha pa region di Caribe. Awor otro destinacion mas leu manera Europa tambe a bira interesante y e interes pa Caribe ta mengua y e prijsnan lo 'normaliza'.

Ta straño pa no haya e tipo di detaye aki den e relato cu e ministerio encarga cu turismo a duna den siman cu a termina, despues di bishita di delegacion di IMF? Por ta cu no kier conta Aruba esey, pero no preocupa, IMF su manera di acumula informacion ta mas amplio y nan lo tuma e informacion ey tambe na serio. Nos ta custumbra caba cu informacion gubernamental ta mas tanto 'bon noticia' for di punto di vista di gobierno, lagando un banda otro informacion cu lo duna un imagen mas balanza di e asunto.

Pero, esey no ta e unico motibo pa dedica e editorial aki na e tema aki. E ta un bon momento pa duna un panorama mas amplio di e desaroyo di nos turismo mira for di un vista riba henter nos region. Por ehemplo, ora nos ta evalua loke a sucede den nos region den ultimo añanan, nos no por keda sin menciona e horcannan cu algun aña pasa a causa bastante devastacion na diferente otro destinacion den nos region. Esaki a causa un empuhe grandi pa Aruba te cu aña 2019. Por a anticipa cu den e añanan despues, ora e otro destinacionnan afecta bin back den operacion, cu esey por a ocasiona un reduccion den e cantidad di bishitante pa Aruba. Esey no a resulta relevante, pasobra e crisis di Covid-19 a percura pa un situacion hopi mas grave. Nos ta saliendo bastante bon for di e crisis ey, pero ta importante pa keda tene cuenta cu e tendencianan general den nos region. Segun informe recien di Caribbean Tourism Organization (CTO), e aña aki e region lo surpasa e cantidad di bishitante di e periodo pre-Covid, cu por yega na mas di 32 miyon turista 'stayover'. E parti di planificacion y construccion di acomodacion nobo tabata un preocupacion pa e mesun CTO algun aña pasa caba, mirando cu tabata bin cada aña mas turista, sin embargo e grado di ocupacion regional tabata den un tendencia negativo, cu hopi construccion ainda pa realiza.

Awor, nos por pensa cu e tendencia ey no ta toca nos. E pregunta ta e ora, a base di kico nos ta pensa cu nos no por haya un exceso di acomodacion? Un pregunta cu aparentemente no ta preocupa e actual gobierno, pasobra loke nos ta haya di tende ta mas hotel, mientras pa esunnan cu ta bao construccion mes nos no tin hende pa yena cupo di trabao. Esey tampoco aparentemente ta un problema pa gobierno, pasobra ta importa mas hende di otro pais, no? No ta esey nos tin mas di 30 aña ta haci? Y ken ta bisa cu nos no por sigui cu e maneho ey? Y ademas, tin otro alternativa anto? Bon, en todo caso e mesun gobierno a bin cu un lista di posible actividad economico supuestamente innovador y prometedor, di cual nos mester bisa cu e ta parce loke Hulandesnan ta yama 'gebakken lucht'. Y esey tambe pasobra e propio gobierno ta incapaz pa tuma pasonan pa stimula actividad economico nobo. Un bon ehemplo di esaki ta e politica pa pone tereno disponible pa agricultura, cu ta parce di ta mal pega, mientras a nombra un 'persona di confianza' como director di e departamento di infrastructura y planificacion, cu awor ta sinta na cas mientras ta bin critica for di e mesun partico cu e emision di tereno no ta cana... Ta parce cu ainda nan no a comprende cu e tipo di agricultura preferi, mas bien horticultura, no ta depende di emision di tanto bender, sino ta requeri tereno chikito, mientras acceso na awa barata y financiamento merece prioridad.

Y mientras tanto ta keda ripiti loke nos tin tanto aña ta haci, sin tene cuenta cu e hecho cu ta yega un dia cu nos ta haci di mas y nos ta keda pega cu e promer ruinanan cu no ta gana placa mas. Otro lugar a pasa den e experiencia ey caba, nos no ta siña...?

Minister Endy Croes;

A elabora riba infrastructura di edificio di scol den reunion cu Sr. Danny Maduro

Diahuebs ultimo, Minister Endy Croes y Sr. Juni Faro a reuni cu Sr. Danny Maduro di Departamento di Enseñansa. Durante e encuentro a trata e topico di infrastructura di edificionan di scol. A trata basta peticion cu a wordo entrega door di diferente scol pa haya un modulair nobo pa e aña escolar 2023 – 2024.

Diferente scol a indica cu nan modulair ta daña of ta den un mal estado. Tambe a dialoga riba e status di Mon Plaisir cu ta resorta bou di SPCOA. Mon Plaisir falta e fase dos pa asina por finalisa cu construccion.

Finalisando, Minister Endy Croes a indica cu e tabata un bon reunion unda a elabora basta amplio riba tur loke cu ta trata infrastructura y siguridad na e scolnan.



Minister Geoffrey Wever:

Diferente reunion durante Trade Mission Colombia relaciona cu importacion di carni for di Colombia

Durante e Trade Mission Colombia, a organisa diferente reunion caminda e tema di importacion di productonan di carni y galiña tabata central.

Den un empeño pa reduci costo di bida na Aruba, Gobierno di Aruba ta desea di importa carni for di Colombia y durante e Trade Mission Colombia a organisa diferente reunionnan riba e tereno aki y tambe durante tur reunion cu autoridadnan, e tema aki tabata un di e punto nan central di e combersacion.





Minister Geoffrey Wever a expresa su gratitud na Minister Dangui Oduber y representantenan di ministerio di salubridad y turismo, esta Sr. Andin Bikker y Sr. Albert Thielman pa nan esfuerso y preparacion intenso cual a conduci na reunionnan sumamente fructifero durante e Trade Mission Colombia.

Importacion di productonan di carni y galiña for di Colombia lo por conduci na un reduccion notabel di costo di bida, mirando e prijs abou cu Colombia ta ofrece, nan calidad halto cu nan por garantisa, y e cercania di Aruba cu Colombia cual ta disminui costonan di transportacion.

Durante un reunion teni diahuebs, 25 di mei na Embahada di Reino Hulandes na Bogotá, entre representantenan di autoridad nan ariba e tereno di salubridad Colombiano, esta ICA y INVIMA, a concorda cu lo encamina e proceso hunto pa por haci esaki un realidad.

Minister Arends tin atencion pa structura e cadena di cuido pa adulto mayor

E solucion pa cuido di adulto mayor mester ser busca for di un prespectiva mas amplio di locual ta ser discuti na e momentonan aki. E cadena di cuido entre e partnernan cardinal cu ta atende cu adulto mayor no ta funcionando optimalmente. Minister Arends ta canando e caminda pa traha un sistema pa conecta tur profesional pa loke ta trata e cuido y bienestar en general pa nos adultonan mayor.

Nos ta reconoce cu SABA ta un partner importante pa e cuido di nos adultonan mayor. Sinembargo, ta di lamenta cu e impasse entre Gobierno di Aruba y SABA a ser hiba den un rumbo caminda ta enfoca riba probecho personal en bes di bienestar general. “Como gobernante mi ta enfoca riba solucion en bes di hunga populista y crea mas descordia den nos comunidad”, Minister Arends ta enfatisa.

Gobierno ta den disputa cu un organisacion cu ta exigi mas fondo mientras di otro banda tin 420 persona cu tin mester di un cuido urgente y di calidad den nos comunidad. Na e momento aki tin un lista di espera di 170 persona cu no ta hayando cuido 24/7 y mester keda warda na nan cas sin e cuido apropia. Tin 250 persona cu ta hayando cuido den casnan di cuido ‘priva’ cu ta grita auxilio pa sosten pa por brinda un miho calidad di cuido.

Dirigente di casnan di cuido priva no ta haya e entrada necesario pa maneha un cas di cuido debidamente. E pensioen cu e adulto mayor ta haya tampoco no ta yega pa paga e casnan di cuido cu ta costa entre Afl.2000 pa Afl. 2500 pa luna. Asina tin mas adulto mayor y nan famia cu awe ta den nan cas, sperando ariba un alivio pa nan por haya e cuido adecuado.



Dokternan di cas ta man na cabez paso nan no por sigui atende cu e demanda di adulto mayor cu ta na cas y no por haya un luga unda nan por ricibi e cuido necesario 24/7.

Na e momentonan aki nos no por permiti cu SABA ta haci e cuido mas caro door di exigi mas placa y na mes momento reduci e cantidad di cama. Mescos cu SABA, Minister Arends ta kere cu mester sigui inverti den cuido avansa. Pero esaki mester ser haci na un manera responsabel y mester duna cuenta con fondonan publico ta ser aloca.

Prioridad di Minister Arends na e momentonan aki, ta pa crea mas accesibilidad na cama pa adulto mayor cu mester di cuido 24/7. Fortifica e comunicacion entre tur e profesionalnan den sector di cuido y tambe den sector social pa finalmente crea un cadena di cuido pa adulto mayor structura y integral.

AWE MINI MEGA MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 350.000,-
*Afl. 250.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO
LOTTO

Ta prohibi pa bende producto di tabaco na menor di 21 aña

For di aña 2021 Aruba tin e ley 'Landsverordening Beperking Tabaksproducten' cu ta stipula e.o. cu ta prohibi pa bende productonan di tabaco na ciudadanonan bou di 21 aña di edad. Cu producto ta ser referi aki no solamente na sigaria pero na tur tipo di producto cu ta contene tabaco.

E ley aki ta importante pa comercio tuma bon notificacion di dje, specialmente supermarket y minimarket cu ta bende productonan di tabaco. Na momento cu un ambtenaarnan encarga cu supervision di e ley 'Landsverordening Beperking Tabaksproducten' constata infraccion contra e ley aki, unda un comerciante ta bende producto di tabaco na un menor di 21 aña, e comerciante por ricibi un multa pa viola e ley.

Den e siguiente dianan nos dilanti, e trabounan necesario ta continua pa informa comerciantenan y comunidad riba cada aspecto di e ley aki e.o.

- No ta permiti benta di sigaria of cualkier producto cu ta contene tabaco na ciudadano menor di 21 aña.
- Benta di sigaria los no ta permiti mas, sigaria mester wordo bendi den su envoltura cera y sea.
- Humamento den luganan publico no ta permiti cu excepcion si e establecimento tin permiso pa tin un espacio special asigna pa huma.
- Dunado di trabao ta responsabel pa proteha empleadonan for di huma di sigaria durante ora di trabao y riba tereno di trabao
- Ta prohibi pa menor di edad traha den negoshi cu ta bende producto di tabaco. Si ta un supermercado, ta prohibi pa menor di edad traha den e area aparta pa bende producto di tabaco.
- Ta prohibi pa parti productonan di tabaco gratis
- Ta prohibi pa huma den transporte priva ora cu tin menor di edad den auto.
- Ta prohibi pa huma den transporte publico
- Ta prohibi pa bende of duna productonan di tabaco den:
  - Instancianan di gobierno
  - Instancianan medico
  - Instancianan di cultura y arte
  - Instancia di sport
  - Instancia di educacion
  - Instancia di educacion

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of e-mail nos na servicio@dvg.aw



Tratamento revolucionario di cancer na Israel tin un chens di exito di 90%

(TheJerusalemPost)—Hadassah-Universidad Centro Medico na Ein Kerem, Jerusalem a anuncia un "logro sin precedente" den tratamento di cancer di multiple myeloma—e segunda enfermedad hematologico mas comun. E ta representa un decimo di tur cancer di sanger y 1% di tur tipo di malignidad.

E tratamento innovativo contra e enfermedad aki, cu hopi tempo a considera cu no tin cura p'e, a wordo desaroya despues di un serie di experimentonan cu a tuma luga den departamento di transplantacion di beenmerg y immunoterapia di hospital den ultimo añanan.

E tratamento ta basa riba tecnologia di ingenieria genetico, cu ta un solucion efectivo y revolucionario pa pashent cu tabatin un expectativa di bida di solamente dos aña te cu algun aña pasa. Nan a usa un tecnologia di ingenieria genetico cu ta yama CAR-T, of "Chimeric Antigen Receptor T-Cell Therapy", cu ta stimula e sistema immuun di e pashent pa destrui e cancer. Mas di 90% di e 74 pashentnan cu a wordo trata na Hadassah a drenta remision completo, segun e oncologonan.

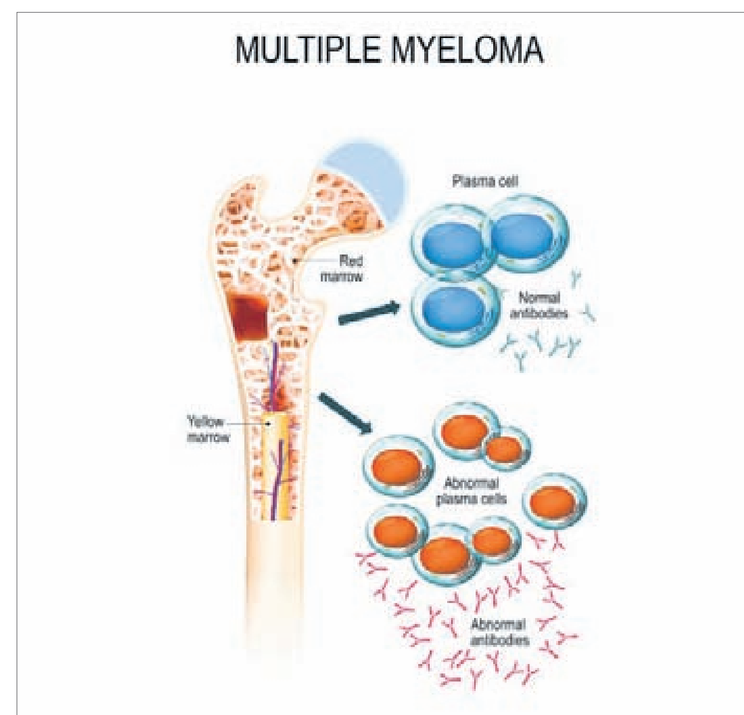
"Nos tin un lista di espera di mas di 200 pashent for di Israel y diferente parti di mundo na cualkier momento," Prof. Polina Stepansky, hefe di e departamento, a bisa. "Pa motibo di e complehidad di produccion y complehidad di e tratamento mes, solamente un pashent ta drenta tratamento pa siman, cual ainda ta ser conduci como un experimento."

Tecnologia CAR-T ta un logro mayor cu ta haci e diagnostica hopi mas facil simpel y tratamento posibel. "Esaki a duna resultadonan dramatico. Esaki ta un speransa grandi pa pashentnan cu un enfermedad cu ainda no tin cura," Stepansky a bisa. E tratamento di cel di CAR-T a ser desaroya y produci pa Hadassah en colaboracion cu Prof. Cyrille Cohen, hefe di laboratorio di immunologia y immunoterapia na Universidad di Bar-Ilan na Ramat Gan.

Kico ta cancer di sanger conoci como multiple myeloma? Multiple myeloma ta un tipo di cancer di beenmerg, cu ta e carni den centro di algun weso cu ta produci celnan di sanger. E enfermedad a keda nombra multiple myeloma pasobra cancer specialmente ta afecta varios parti di e curpa, incluyendo e craneo, pelvis, ribchi y spina. Hopi biaha esaki ta diagnostica despues di un test rutinario di sanger of orina.

Na principio, e por no causa ningun sintoma, pero segun e ta desaroya, myeloma ta causa un variedad amplio di problema, incluyendo dolor di weso cronico; debilidad, falta di hala rosea y cansancio cu ta resulta for di anemia; nivel halto di calcium den sanger cu por causa sintomanan, incluyendo sed extremo, dolor den stoma, e necesidad pa bay orina frecuente, confusion y constipacion; perdida di peso, mareo, bista wazig y dolor di cabes; infeccionnan ripiti, blousa y sangramento abnormal; wesonan fragil cu ta fractura facil y problemanan cu riyon.

E enfermedad ta mas comun den hende mayor di 60 aña.



Normalmente esaki ta diagnostica despues di e edad di 70 aña y tin biaha tambe bao di e edad di 40 aña, den homber mas cu muhe y den hende cu historia familiar di multiple myeloma.

E ideanan revolucionario di usa celnan di e sistema immuun pa combati celnan di cancer a nace hopi decada pasa na Weizmann Institute of Science na Rehovot, den departamento di immunologia di Prof. Zelig Eshhar. Desaroyo y promocion di tratamentonan CAR-T—di cual su funcion ta pa programa celnan blanco di sanger di e pashent por medio di colecta celnan saludabel di e sistema immuun—for di e tempo ey ta bao di liderazgo di Stepansky. Completando e tratamento, un proceso ta tuma luga pa isola e Celnan-T, cual ta e celnan activo den e sistema immuun cu por combati tumor na nan mes.

Te awor, e tratamento aki tabata disponibel solamente na China y Merca pa casi $400,000 pa cada pashent, y e disponibilidad ta hopi limita.

BONDIA ARUBA

Hulanda;

Sospechosonan den caso di Peter R. de Vries directamente conecta na Taghi

(NLTimes) - 5 sospechoso den e asesinato di Peter R. de Vries a keda directamente conecta na Ridouan Taghi, fuentenan cercano na e investigacion aconta eenVandaag. E magnate a ordena nan for di prizon pa ataca e ex pareha di su ruman den mei di aña 2021 segun e programa.

Den e veredicto contra Taghi su primo Youssef T., corte a establece cu Ridouan Taghi a duna e ordo pa ataca e ex pareha di su ruman for di e prizon di siguridad halto na Vught. Dia 2 di mei 2021, dos hende homber a golpia su persona cu un bat di baseball. El a ser ataka 2 dia despues y den september di e aña ey a purba asesina su persona.



Segun polis, e sospechosonan cu a comete e asesinato aki pa Taghi tambe ta involucra den Peter R. de Vries su asesinato cu a tuma luga dia 6 di juli 2021. Tin hopi tempo caba ta sospecha cu Taghi tin di haber cu e caso aki, mirando cu De Vries tabata confidente di Nabil B., ken ta testigo clave den e asesinatonan den caso Marengo contra Taghi y su supuesto gang. Anteriormente Nabil B. su abogado y ruman homber a keda asesina. Sinembargo esaki ta marca e prome biaha cu ta conecta directamente Taghi y De Vries su asesinonan segun EenVandaag.

Segun fuentenan di e noticiero, e detectivenan a conclui cu e sospechosonan den e asesinato di De Vries a hunga un rol importante den "cooperacion cercano y cambiando composicion" den "varios intento di asalto serio of asesina ex pareha di Taghi su ruman."

Mensahenan nobo y data di trafico a mustra cu Kamil E., e homber Polaco sospecha di e ta e chauffeur den e asesinato di De Vries, a asalta e ex cuña di Taghi severamente dos luna prome cu e asesinato a tuma luga. A haya DNa di Kamil E. den e vehiculo cu a usa pa e asalto y su celular conecta na un toren cerca di e escena na Nieuwegein.

Un di e dos hombernan acusa di a graba e asesinato y publica esaki riba rednan social, Erickson O., tambe tabata na Nieuwegein durante e tempo aki. Dviainy K., e di 9 sospechoso den e asesinato di De Vries cu a keda aresta na april a manda O. Instruccion durante e asalto. "E ta miho pa dal den cabes cu e arma," segun un screenshot cu K a manda pa Erickson O.

Polis tambe a conecta Krystian M., ken ta acusa di a contrata Delano G. pa tira De Vries., na otro intnto di asalto y posiblemente intento di asesinato contra ex cuña di Taghi.

Hulanda/Islanan Caribense

Van Huffelen: "Cooperacion forsa cu e islanan ta destina pa fracasa"

(CuraçaoChronicle) – A pesar di critica for di VVD y CDA, Alexandra van Huffelen no tin intencion di impone un bista estricto riba e acuerdonan cu Aruba, Corsou y Sint Maarten. "Cooperacion forsa ta destina pa fracasa."

Van Huffelen ta respondiendo na e atakenan fuerte cu el a ricibi den parlamento Hulandes diahuebs pasa, particularmente for di miembro di parlamento Roelien Kamminga. Kamminga ta kere cu yega un acuerdo mutuo tabata un "proceso dificil" y cu su partido VVD te ainda tin preocupacionnan. "Desafortunadamente, e pasado a siña nos cu den e topiconan aki confiansa ta bon, pero ta miho pa tin control."

"E paisnan a compromete nan mes na implementa e reformanan. I mi ta asumi cu nan lo haci esaki," Van Huffelen a declara na prensa Caribense. "Si esaki no ta e caso, e lo ta dificil pa nos (Hulanda) por haci negoshi. Esaki ta aplica na cualkier situacion di negoshi, sea si ta paisnan of companianan."



"Placa gratis"

Van Huffelen ta sinti irita pa e impresion crea, specialmente pa prensa Hulandes, cu Hulanda ta regalando "placa gratis" na e islanan. "Esaki no ta e caso, claramente." E gobierno Hulandes a priminti di duna subsidio na e islanan pa proyectonan. "Pero esaki semper ta bini cu condicionnan, manera Hulanda semper ta haci." E islanan mester implementa e proyectonan di e manera cu nan a bisa nan lo haci, y segun e Secretaria di Estado, esaki tambe ta nifica cu ta rekeri "administracion financiero apropia."

Reformanan riba e islanan

Dia 4 di april di e aña aki, e Prome Ministernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten, conhuntamente cu e Secretaria di Estado pa Relacionnan den Reino, a firma un acuerdo mutuo. Esaki ta establece e base legal pa e cooperacion sostenibel den e reformanan di e sector publico den e paisnan Caribense di e Reino.

Ademas di reformanan social, economico y financiero. Tambe ta trata reforma den educacion, cuido di salud y fortalece e poder di ley. E acuerdo mutuo ta reemplasa COHO, cual ta e curpa Caribense pa reforma y desaroyo, cual e paisnan Caribense no tabata mira como un forma viabel mas despues di un periodo preparatorio largo.

Mientras COHO tabata di bira un entidad separa, e acuerdo mutuo ta permanece parti di e ministerio di asuntonan interior, treciendo dilanti pregunta for di VVD su miembro Kamminga. E parlamentario ta duda con efectivo e falta di un organisacion independiente ta. Declarando cu "ya caba nos por premira cu pronto nos lo haya nos mes contra otro y pega den debatenan sin fin."

Gobierno Hulandes tin plan di coopera cu e islanan di otro manera, manera Van Huffelen a splica na e parlamento Hulandes. "Nos strategia ta basa riba confiansa. Mi ta confia cu e paisnan lo haci tur loke nan por pa mehora e bida di nan residentenan."

Durante combersacion cu prensa di Caribe, Van Huffelen a expresa su asombro na e bista negativo contra e acuerdo mutuo. El a declara cu pa causa di esaki e tabata prepara pa preguntanan critico di parlamento como resultado.

Partido di campesino BBB por haya 18 asiento den eleccion di Senado awe

(NLTimes)—Cu e partido di campesino BBB ta bay ta e partido mas grandi den e Senado despues di e eleccion di awe ta sigur. Ta casi sigur cu e partido ta bay haya 17 asiento, y cu e ayudo di otro partido, esey por subi pa 18, segun e calculacionnan di e Servicio di Eleccion di ANP.

Eerste Kamer, cual ta e Senado Hulandes, ta ser eligi pa e 12 Conseho Provincial, pa e coleganan electoral na Boneiro, Sint Eustasius y Saba, y pa e colegio electoral nobo cu ta vota den nomber di ciudadano Hulandes den exterior. Un total di 616 miembro ta bay entrega nan voto simultaneamente 3or di atardi Diamars.

Cada voto ta bale un cierto cantidad di punto, dependiendo riba e cantidad di habitante. Por ehempel, un voto den Zuid-Holland ta conta pa 692 punto, mientras cu un voto na Saba ta conta pa 4 punto. Den total, tin 178.970 punto pa parti. Cada asiento den e Senado ta bale 2.386,27 punto.

E miembronan di e Conseho Provincial no ta obliga di vota pa nan mesun partido. E sistema ta haci cu comercio di voto ta posibel. Tin biaha partidonan tin voto sobra—voto cu nan por duna otro partido sin cu nan ta perde nan asiento. Partidonan cu e espacio aki den e eleccion ta inclui Onafhankelijke Politiek Nederland (OPNL).



Partidonan regional ta traha hunto den OPNL, y algun na negosha cu partido BBB pa participa den e coalicion provincial. OPNL virtualmente tin un asiento den e Senado. E partidonan regional por perde dos voto den Zeeland, un voto den Noord-Brabant y un den Drenthe, por ehempel.

Partidonan manera PVV y JA21 tin mas flexibilidad. Si BBB logra haya suficiente voto for di otro partido awe, e por haya un otro asiento den e Senado.

Loke por traha pa BBB por, naturalmente, tambe traha pa otro partido. Por ehempel, D66 por yuda partido di coalicion VVD of ChristenUnie cu un asiento extra. Y CDA por preveni cu D66 ta perde un asiento como resultado.

Polis ta usa taser riba homber cu a dal den diferente persona y auto riba autopista A20

(NLTimes)—Un automobilista a laga un spoor di destruccion durante un careda cu polis den e region di Rotterdam prome cu polis a logra taser y deten'e riba e caretera A20 diadomingo. El a boks den varios auto y borchi di trafico, a dal y herida varios hende tambe y a hera pusha un motociclista for di e caminda, Rijnmond ta reporta.

E incidente a cuminsa riba Oudelandselaan na Berken en Rodenrijs, unda e homber a dal contra dos auto y a core bay. Despues el a dal varios vehiculo y hende riba G.K. van Hogendorpweg, Teldersweg, Gordelweg, y den e parkeerplaats di Sint Fransiscus Gasthuis. Al menos tres hende a keda herida. Afortunadamente, e heridanan no tabata grave, polis a publica riba Twitter.

Riba e caretera A20, cual mester a cera pa via di e careda, E Marechaussee Real a yuda polis pa forsa e homber



pa baha for di caminda. Polis mester a taser e homber prome cu nan por a deten'e, polis a bisa.

E auto di e homber a keda basta destrosa durante e careda. E marca a disparce completamente, e windscreen a crack, y e saco di aire a sali for di su wiel. Tambe su tairanan a keda kibra.

Polis a reporta e detencion di e homber 5:21 di atardi diadomingo pasa. Nan ta investigando kico a pasa cune. E Marechaussee Real ta un forsa policial cu ta traha como parti di e militar Hulandes. E ta responsabel pa seguridad riba frontera, incluyendo na aeropuerto y waf.

Transicion di energia di Europa ta imposibel sin China, segun minister Hulandes

(NLTimes)—E transicion di energia den Europa no ta posibel sin China, Minister Liesje Schreinemacher pa Comercio den Exterior y Cooperacion di Desaroyo a adverti den un entrevista cu e corant Britanico Financial Times. Europa ta purbando di bira menos dependiente riba China, pero e no mester "desconecta" completamente, segun e minister. "Nan ta haciendo hopi [pa investigacion y desaroyo], y e lo ta un lastima si nos kibra ful for di China."

Segun Schreinamacher, Hulanda tin un relacion di comercio basta fuerte cu China: "Nos mester otro ora ta trata di haci nos economia mas



sostenibel y pa e transicion di energia."

G7, unda Hulanda ta sinta na e mesa den e Union Europeo, a dicidi pa reduci e riesgo di nan conexion cu China. Nan kier haci esaki, por ehempel, por miedo di obtene mas material curu for di otro pais y desaroya sectornan di tecnologia limpi nan mes.

Segun e minister, "pa reduci nos dependencia strategico no kiermen cu nos mester para ful cu comercio tanten cu nos ta diversificando nos recursonan y diversificando nos cadenanan di balor."
Tambe el a adverti contra e screening avansa di inversion den companianan Chines cu ta trahando riba tecnologia revolucionario. Segun e minister, esey ta un "instrumento hopi pisa" pa proteha e interes economico di e bloc di e pais. Manera e ta bisa, Hulanda kier sa di prome "exactamente kico e meta ta y con por implementa esaki."

Durante e ultimo decada cu a pasa, e economia Hulandes a bira mas interconecta cu esun di China. Minister Chines Qin Qang a bisa e siman aki den un combersacion cu su ekivalente Hulandes Wopke Hoekstra, cu China kier fortalece su relacion cu Hulanda. E minister Chines a bisa cu Hulanda ta China su entrada pa e UE.

BONDIA ARUBA

Brazil: Lula ta profundisa su acercamento na Chavismo y ta ricibi Nicolas Maduro na Brasilia

(Infobae) – Presidente Brasileño, Luiz Inacio Lula da Silva ayera dialuna a ricibi presidente Venezolano Nicolas Maduro, despues di un periodo di aislamento diplomatico di e lider Chavista y un distanciamento di relacionnan bilateral durante gobierno di Jair Bolsonaro.

Maduro a yega na Brasilia diadomingo ultimo y a gradici e "caluroso bonbini" a traves di Twitter. "Nos ta bay ta desaroyando, den proximo oranan, un agenda diplomatico cu ta bin reforsa e union necesario di e pueblonan di nos continente. Keda pendiente!" el a publica cu potretnan di su yegada hunto cu su casa Cilia Flores.

E biahe aki ta produci como un antesala di un cumbre di hefenan di Estado Sur Americano convoca pa Lula cu e obhetivo di duna impulso na integracion regional.

Esaki ta e prome bishita di Maduro na Brazil for di 2015 ora el a asisti na e tuma di posesion di e segundo mandato di ex-presidente Dilma Rousseff.
Segun e agenda publica pa gobierno Brasileño, Maduro y Lula ta bay tin dos reunion priva y un ceremonia di firma di actanan, pa despues asisti na un lunch.

Segun Ministerio di Relacionnan Exterior di Brazil, e dos presidente mester avansa den e proceso di "normalisacion di relacionnan bilateral." Entre e temanan di agenda ta e reapertura di embahadanan y sector consular di cada pais. "Tambe ta bay ta un oportunidad pa e presidentenan por comb
ersa tocante e procesonan di dialogo interno di Venezuela, cu bista na e realisacion di eleccionnan di 2024," Itamaraty a señala.
Den reunionnan, ta spera cu e dos presidente tambe lo papia di e resultadonan di e mision multidisciplinario reciente na e capital Venezolano, organisa pa Agencia Brasileño di Cooperacion, den cual a participa representantenan di mas di 20 organo gubernamental Brasileño. "Ta bay presta atencion special na tema fronteriso, cu enfasis den proteccion di poblacionnan cu ta biba den area aki, entre nan e pueblonan yanomami."



El Salvador: Presidente Bukele a anuncia otro ofensiva contra gangnan

(AFP) – Presidente di El Salvador, Nayib Bukele, diadomingo ultimo a anuncia un ofensiva contra e resto di integrantenan di e gangnan violento cu ta sigui opera y cu diesdos dia pasa a asesina un polis.

"Aunke nos ta ganando e guera contra gangnan, nos ta bay lansa un ofensiva contra loke ta keda di e structuranan ilegal aki," e gobernante a afirma riba su cuenta di Twitter.

Dia 16 di mei ultimo, miembronan di e agrupacionnan en cuestion a asesina e agente Maximino Vasquez, loke a conduci na e captura di varios gang acusa di nan presunto participacion den e crimen.
Debi na e asesinato, Bukele a ordena rondona casi 30.000 habitante di ciudad di Nueva Concepcion cu 5.000 soldad y 500 polis. E obhetivo di e ofensiva aki ta "pa evita cualkier intento di reagrupacion, manera tabata sucediendo na Nueva Concepcion."

Pa motibo di e asesinato, e gobernante a priminti cu e personanan involucra "ta bay paga e prijs pa e asesinato di nos heroe (polis)."



Cu e despliegue di forsa di siguridad riba cayanan di Nueva Concepcion, segun Bukele a logra destrui nan celula, "nos a aresta nan compañero, nos a aresta nan lider" y diabierna ultimo a aresta "e tres asesino," un di nan na un poblacion Guatemalteco cerca di frontera Salvadoreño.

"Awor e detenidonan nunca mas ta bay causa teror" na e pais, el a sigura.

Autoridadnan Salvadoreño ta mantene un "guera" contra gangnan apega na un regimen di excepcion declara originalmente na parlamento, cu pedido di Bukele, den un contesta na un aumento di homicidionan cu a kita e bida di 87 persona, for di 25 te cu 27 di maart 2022.
For di e momento ey, a detene 68.720 presunto gang, aunke casi 5.000 a keda liber pa no tin vinculo cu e gruponan aki, segun gobierno a bisa.

Honduras: Migrantenan indigena ta mantene nan cultura mientras ta warda pa por bay Merca

(EFE) – Centenares di migrante di e tribu Misquitos, perteneciente na region indigena di Honduras, ta biba den varios refugio di e ciudad fronteriso di Tijuana, na nort di Mexico y a pesar cu nan ta leu di nan pais, nan ta mantene nan custumbernan y ta protege nan lenga materno mientras nan ta warda pa sigui na caminda pa Merca.

E migrantenan aki, ta mantene nan mes uni y nan ta cuida di otro, nan ta considera como e "desplasadonan silencioso" di e migracion centro Americano.

Nan terenonan na Honduras a keda den man di narcotrafico y crimen organisa, lo cual a obliga nan di bandona nan patrimonio bao menasa di morto y violencia constante.
Cristobal, un di tanto indigena Misquito cu ta bibando den un refugio di Tijuana a conta cu den su comunidad nan ta sufri di pobresa y di abandono di autoridadnan, loke a hiba nan pa organisa nan mes y sali den gruponan buscando pa yega na Merca.
El a comparti nan cu ta purba di mescla cu otro migrantenan, specialmente pa nan protege nan integridad, lo cual tambe ta permiti pa nan continua cu nan tradicion di nan ancestro, como creencia den medicina natural y mantene nan lenga materno "misquito" como forma di comunicacion, aunke tambe nan ta papia Spaño.
"Narcotrafico a apodera di nos teritorionan, pasobra nos ta biba den un zona hopi habri y cu poco poblacion, la cual ta duna nan facilidad pa traha den cuestion di crimen organisa, loke ta generando hopi violencia den nos region," el a bisa.



Mexico ta bibando un fluho migratorio record, cu 2.76 miyon di persona indocumenta detene na frontera cu Merca den aña 2022, y di acuerdo cu datonan di Organisacion Internacional pa Migracion (OIM), e fluho migratorio a aumenta na 8% den teritorio Mexicano.

Republica Dominicana: Gobierno Dominicano ta bay usa plataforma Waze pa reduci accident di transito

(DiarioLibre) – Despues cu presidente Abinader y otro funcionarionan a reuni cu representantenan di Waze di Google, gobierno Dominicano a anuncia cu ta bay usa un sistema innovador pa mehora seguridad riba caminda cu ta bay circula na henter teritorio Dominicano.

Den un nota di e Presidencia, gobierno a splica cu, como socio di e programa Waze for Cities, Republica Dominicana ta bay usa e informacion cu comunidad di Waze ta provee a traves di rapport di incidentenan riba nan ruta, esaki cu e meta di observa e interseccionnan di vehiculo y realisa un analisis di data pa e mehoracion di e fluho riba caminda.

Autoridadnan Dominicano, cu e coordinacion di e Instituto Nacional de Transito y Transporte Terrestre (Intrant) a compromete nan mes na amplia e Sistema Integral de Semaforos Inteligentes na henter e teritorio nacional cu e implementacion di dronenan autonomo, sistemanan adaptivo y analitica den tempo real cu ta permiti e pais progresa den e sector di tecnologia y reduci e tempo di congestion di trafico.

E director di Intrant, Hugo Baras Goico, a destaca e integracion di e plataforma Waze for Cities cu e sistema di Analica de Accidentes y Congestionamiento Vehicular del Intrant, pa desplega dronenan na e interseccionnan den cual por visualisa y tuma e decision den tempo real di e sucesonan di e momento mediante e alerta di e usuarionan di Waze. El a indica cu e apoyo di e comunidad di Waze y como socio di Waze for Cities, nan ta implementando tecnologia nobo pa cambia e forma cu cual Republica Dominicana ta move.

"Nos kier comparti e compromiso di presidente Luis Abinader y di gobierno pa mehora e condicion di trafico na henter e pais. Esaki ta bay tuma luga ampliando e Sistema Integral de Semaforos Inteligentes na feburari di 2024, continuando un Sistema de Licencia por Punto y creando e sistema di Inspeccion Tecnica Vehicular," el a expresa.



Di su banda, Marcos Ordenes, manager regional di Waze pa Hispanoamerica, a manifesta cu un parti di e programa Waze for Cities, ta e colaboracion cu lidernan den mobilidad pa facilita cu e ciudadnan y otro socionan di e sector publico ta obtene e miho di nan tecnologia.

"Waze ta contento di asocia cu Republica Dominicana den apoyo pa mehora e condicionnan di trafico na e pais. Danki na nos comunidad di boluntario na Waze, cu ta map caminda- y lugarnan di interes, nos por garantisa cu a e informacion agrega na nos mapanan ta actualisa y preciso," el a bisa.

E manager regional di Waze pa Hispanoamerica a balora e asociacion cu institucionnan manera Intrant cu ta sirbi como un ehemplo excelente di e cambio cu por trece na un comunidad.

Venezuela: Iran ta fortalece cooperacion militar cu regimen di Maduro

(LaPatilla) – Minister di Defensa Irani, general di brigada Mohammed Reza Ashtiani, a destaca e cooperacion estrecho di defensa y seguridad di e Republica Islamico cu Venezuela y a bisa cu Tehran no ta impone restriccion den e suministro di arma na paisnan cu ta comprometi cu paz y seguridad mundial.

Den un entrevista cu e agencia di noticia Tasnim, publica diadomingo ultimo, general Ashtiani a cualifica Venezuela como un gran nacion cu ta den un region sensible y cu cual Iran ta mantene relacionnan estrecho ariba nivel di presidente pa hopi aña caba.



E Minister di Defensa Irani a bisa cu su ministerio, cu ta coordina e actividadnan di e comision economico conhunto Iran-Venezuela, ta organisa plannan pa ekipa e nacion Latino Americano cu diferente capacidadnan interno, manera den e areanan di seguridad y defensa.

Consulta ariba e exportacion di arma Irani pa Venezuela, e general Ashtiani a bisa: "Nos no ta enfrenta restriccion pa loke ta trata e suministro di ekipo militar na demas paisnan. Nos ta den contacto cu hopi pais y nos ta mantene poderosamente e relacionnan aki. Ciertamente nos ta yuda cualkier pais cu ta comprometi na proteha e interes, e seguridad y pas internacional y cu ta preocupa pa e seguridad mundial comun."

Na juni di 2022, e presidentenan di Iran y Venezuela a firma na Teheran un acuerdo di asociacion di 20 aña pa promove e cooperacion riba diferente campo.

E presidente di Venezuela y e Minister di Exterior di Iran, den un reunion celebra na Caracas na februari di 2023, a destaca e necesidad pa e dos paisnan proteha nan interesnan nacional di manera vigilante dilanti e presion- y menasanan externo.

Venezuela: PDVSA y Chevron a tene reunion priva tocante produccion conhunto di crudo



(LaPatilla) – Empresa estatal Venezolano PDVSA y e empresa Mericano Chevron a realisa un reunion di trabao cu obhetivo di fortalece e produccion conhunto di petroleo, segun presidente di e estatal, Rafael Tellechea, a informa.

A traves di su cuenta oficial di Twitter, e funcionario a cualifica como 'exitoso' e reunion cu e ekipo di Chevron di Venezuela cu ta lidera pa su presidente, Javier La Rosa.

Tellechea, cu a comparti ariba e red social menciona imagennan di e encuentro, no a ofrece ningun otro detaye tocante e reunion di trabao aki cu e representantenan na Venezuela di e petrolera Mericano, cu cual PDVSA a suscribi, den luna di december ultimo, contractnan pa e continuacion di e produccion petrolero.

Na final di luna di november, e gobierno Mericano a anuncia e autorisacion na Chevron pa retoma operacion limita di extraccion di recursonan natural na Venezuela, como resultado di e reanudacion, despues di un aña di suspension, di e dialogo entre e regimen di Nicolas Maduro y e oposicion na Mexico, un proceso cu ta pega ainda desde e momento ey.

E produccion di crudo di e nacion Caribense a subi cu un 7.4% luna pasa compara cu luna di maart, ora cu el a pasa di 754 mil bari pa dia (bpd) pa 810 mil bpd, segun fuentenan oficial a indica den un rapport di e Organisacion di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP).

BONDIA ARUBA

Addonsito ta felicita meneer Kyle Winklaar y tur su alumnonan







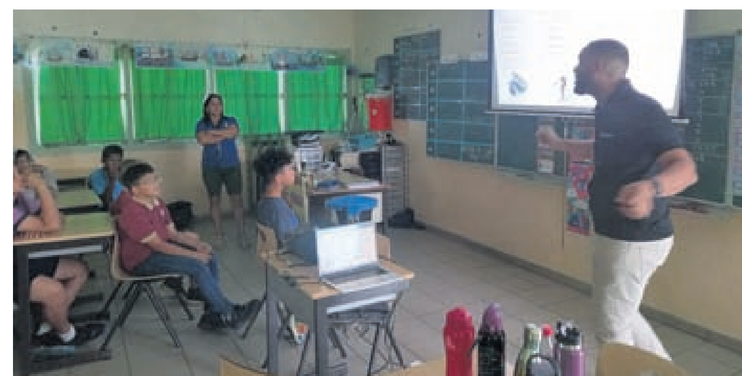
Fin di siman pasa, mi tawatin e honor di host e Leerling Piano Concert 2023 di alumnonan Pabien maestro Kyle Winklaar y studiantenan di e instrumento Piano!

Den Sala Expo na Cas di Cultura, a tuma luga e concierto bunita di alumnonan di Kyle Winklaar, maestro di piano na Scol di Musica Rufo Wever. Un total di 22 studiante di e edadnan di 7 pa 18 aña, a duna e publico presente, regalonan musical unico riba piano.
E studiantenan aki a sa di laga tur presente bay cas cu inspiracion grandi musical. Tambe un y tur presente a brinda un aplauso extra grandi na e hoben pianista Alejandro Gonzales cu pronto lo ta saliendo pa Hulanda y sigui su studio na Conservatorium di Utrecht.
Danki na fotografo Kuro Muller pa su excelente trabao di fotografia pa cu e concierto aki.

Clausura di e proyecto di 'Kidspreneur$ with BIG Ideas' na Traimerdia

Despues di casi un aña (aña escolar 2022/2023), siman pasa a clausura e proyecto di 'Kidspreneur$ with BIG Ideas' na Traimerdia. IDEA a organisa e Proyecto aki den colaboracion cu Bureau Traimerdia.





E proyecto aki a tuma luga na shete traimerdia, na unda cada mucha di 5-de y 6-de klassen, cu a participa activamente den e proyecto a ricibi un certificado, na final di e programa na cada traimerdia.

Entregamento di certificado cada bes, y na cada traimerdia a bay den bon ambiente y den un klas bon dorna cu blaas. Muchanan a ricibi un treat, di cupcake y juice di Bureau Traimerdia, y IDEA, a entrega un total di 179 certificado y un regalito na cada mucha cu a participa durante e proyecto.

E proyecto di 'Kidpreneur$ with BIG Ideas' a haci su entrada ya for di februari 2018, y e ta uno hopi exitoso. Pa e motibo aki a dicidi di continua e proyecto aki e aña escolar aki atrobe.
E proyecto ta diseña specialmente pa muchanan di 5-de y 6-de klassen cu ta bishitando e traimerdianan cu ta cay bao di Bureau Traimerdia. Ta educa y inspira e muchanan durante e proyecto pa medio di e tema 'entrepreneurship'. Diferente profesional a guia e muchanan pa desaroya nan creatividad innovativo den nan propio negoshi. Asina nan a haya un idea con pa bira un comerciante exitoso den futuro.

E muchanan a haya varios workshops durante e proyecto aki manera:
Skirbi nan mesun plan di negoshi (Business Plan)/ (BP).
Na inicio di e proyecto e muchanan a ricibi un presentacion tocante BP, y na final di e proyecto nan a skirbi nan mesun BP, door di contesta algun pregunta cu nan a ricibi tocante nan negoshi desea.
Personal di unidad 'Sustainable Development Planning' (SDP), situa den edificio di Departamento di Asuntonan Economico a presenta e 17 metanan di e Sustainable Development Goals (SDGs). Esaki ta referi na e 17 metanan pa un bon desaroyo sostenibel pa Aruba y mundialmente.
Sra. Jenniffer Guzman, di Bold Real Estate, a presenta e tema tocante 'Investment',
profesionalmente riba un nivel di mucha. Muchanan a wak nan mes den spiel, y a siña pa kere den nan mes. Tambe nan a splica nan con placa a origina su mes, con antes tabata tin intercambio di producto/ material etc. Despues di esaki a splica e muchanan e diferencia entre inversion y spaar y a haya diferente tarea hopi agradabel pa practica. Esaki tabata sigur un tema hopi interesante.
Sr. Ludwig Rasmijn di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) tambe a presenta na traimerdia. E muchanan a siña con pa haci traspaso di un mata herbal pa otro pochi y tambe con pa cuidele. Den e presentacion nan a haya informacion hopi amplio y valioso tocante plantacion y con pa cuida un mata. Por a nota felicidad di e muchanan ora cu nan tabata traha cu e tera di mata pa nan planta nan mesun mata.
Departamento di Cultura (DCA) a bin cada bes, bon prepara cu persona dinamico pa duna presentacion riba tereno cultural manera di musica y mercadeo. E siguiente personanan aki a presenta: sr. Robert Maduro, sr. Johnny Schaarbaay, sr. Criss Kross y sra. Lizayra Polak.
Arte/ obra di man: presenta pa sra. Estella Thode, e muchanan a disfruta hopi door di trahamento di nan arte, manera pennenhouder y Xmas angels.
Arte/ obra di man: Sra. Clarina Geerman, a traha un spaarpot, cu material recicla cu e
muchanan.
Futura a presenta con e futuro business lo mustra y laga e muchanan contesta algun pregunta, via tablet, Kahoot.

Loke a describi aki riba ta algun workshop cu e muchanan di traimerdia a experiencia, y e intencion ta pa e muchanan haya oportunidad pa bende nan productonan cu nan lo sigui traha, durante un kidbazaar organisa pa nan fin di aña den caya grandi.

IDEA kier a gradici cada un di e facilitadonan/ profesionalnan cu a sa di uza nan tempo y pasion pa educa y inspira e muchanan aki, cu ta nos futuro, cu sigur tin algun futuro entrepreneurs cu hopi potencial entre nan. Un danki na Bureau Traimerdia cu a brinda nos e oportunidad pa brinda e proyecto aki y un danki na waarnemend- y directora di DEZHI y Minister Geoffrey Wever, kendenan tabata presente cada biaha na entregamento di certificado na nos futuro entrepreneurs.

Por ultimo nos kier a desea tur e muchanan di Traimerdia hopi exito cu nan scol y cu e bunita proyecto aki: 'Kidpreneur$ with BIG Ideas'.

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita IDEA na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda'bo cu tur informacion y guia necesario.

IDEA, sosteniendo un economia duradero y un transicion pa un economia formal.

Sra. Mathilde Paskel-Boekhoudt y Sr. Esteban Banchi Koolman a ricibi reconocemento durante 'Fiesta Tipico den Bario'

"Cultura bo tin cu bib'e. Y nos mester di pioneronan y motornan tras di organisacion aki pa asina percura cu cultura y musica tradicional ta keda biba den nos comunidad"

Diadomingo 28 di mei a tuma luga na Centro di Bario Savaneta e di tres 'Fiesta Tipico den Bario' organisa pa Fundacion Union di Tipiconan Rubiano, conoci como Fundacion UTR. E prome Fiesta Tipico a tuma luga na luna di maart na Centro di Bario Brazil, e di dos na luna di april na Club Sport Boys, ambos a resulta exitoso. Na juli ta bay tuma luga e di cuatro encuentro na Centro di Bario Lago Height. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presencia y disfruta di un ambiente sumamente agradabel na unda cu hopi ciudadano a bishita e evento tipico y a goza di un ambiente tipico Arubano. Prome Minister a representa Minister di Cultura Xiomara Maduro cu no por tawata presente.

Manera ya ta conoci, Fiesta Tipico den Bario ta un bunita iniciativa di nos lidernan di e gruponan di Tipico di Aruba pa promove e musica tipico den nos dushi barionan di Aruba. Eventonan manera esaki ta promove pa nos biba nos cultura y contribui pa nos mantene nos folklore bibo den barionan y traspasa esaki pa e generacionnan mas hoben. Tambe, durante e Fiesta Tipico den Bario, Gobierno di Aruba ta duna reconocimentonan na esnan cu ta sostene, promove y mantene nos folklore bibo den nos barionan. E biaha aki a reconoce Sra. Mathilde Paskel-Boekhoudt y Sr. Esteban Banchi Koolman.



Mathilde Paskel-Boekhoudt

Señora Mathilde a lanta den un famia di musico. Su Tata tabata doño di Caha di Orgel "El Maldito Prufiado" y tabata toca wiri, fio y tambu. E otro rumannan tabata toca diferente instrument por ehempel e conocido señor Alphonso (Buchi) Boekhoudt cu tabata traha Caha di Orgel y pone piesa y e ruman señor Francisco (Choncho) Boekhoudt, dfm, cu tambe a pone piesa pa Caha di Orgel y cu tabata graba su CDnan den un estilo diferente acompaña cu varios instrument.

Señora Mathilde semper tabata tin e deseo pa por tin su propio grupo di baile Folklorico acompaña cu Caha di Orgel. Na aña 1983 su soño a bira realidad y a lanta e grupo di baile bao nomber di "Flor di Antaño" y na aña 1984 a cumpra su propio Caha di Orgel "Melodia di Antaño" di cual e nombernan a ser escogi pa señor Julio Maduro, dfm.

Pa 28 aña e grupo a existi exitosamente presentando na diferente actividad cultural y turistico. Fuera di ta musico, señora Mathilde tabata un costurera famoso na Savaneta. El a cose hopi trahe pa carnaval, bruid, Miss Universe Aruba y Miss Mundo Aruba. Te awe apesar di su edad avansa, señora Mathilde ta activo ainda cu tocamento di Caha di Orgel pa diferente evento.



Esteban Koolman

Señor Esteban "Banchi" Koolman, Savanetero di nacemento y di curason, a cuminsa toca tambu den paranda di mucha hunto cu su ruman Chomai cu tawata toca sonfonia di boca. Shaki Thijsen tawata canta y Robby Thijsen tabata riba wiri. Cu su 16 aña Banchi a forma parti di Quinteto San Luis, tocando Merengue, Wals, Tumba, entre otro instrument, na fiesta di famia y hopi casamento den añanan '50. Despues Banchi a toca pa Voces Tucuceros, un grupo di aguinaldo den añanan '60 y tawata pasa paranda casi tur aña. El'a forma parti tambe di Conhunto Los Sonoramicos. Banchi a lanta y dirigi Tipico Yara, Conhunto Estrella Original y Conhunto Estrella de Oro. Por ultimo Banchi a lanta 'Salsa y Sabor', e conhunto cu a haci furor pa hopi aña aki na Aruba, specialmente cu nan cancion "Pushi Preto". Den tur grupo y conhunto cu Banchi a toca, "Cuero" ta su instrument preferi aunke cu e por domina diferente otro instrument. Tambe Banchi tawata e cantante estelar.

Den nomber di Minister Xiomara Maduro y di Gobierno di Aruba, Prome Minister ta gradici UNOCA pa pone fondonan disponibel pa yuda cubri gastonan di e bunita fiesta tipico cultural aki. Tambe Prome Minister ta gradici y felicita Fundacion UTR pa oraganisa e evento bunita aki cu tawata exitoso un biaha mas. "Cultura bo tin cu bib'e. Y nos mester di pioneronan y motornan tras di organisacion aki pa asina percura cu cultura y musica tradicional ta keda biba den nos comunidad," Prome Minister a expresa.

Prome Minister ta extende un invitacion, for di awo caba, na cada ciudadano pa e siguiente Fiesta Tipico den Bario, dia 2 di juli na Centro di Bario Lago Height.



*Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectornan individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

OPINION



Skirbi pa Gregorio Wolff

Mal Maneho di Gobiernonan pa e trahador durante Status Aparte

Salarionan ta hopi abao, sigur e salarionan di e gran cantidad di trahadornan den sector di Turismo. E subida di Salario Minimo entrante 1 januari 2023 no ta nada compara cu e prijsnan halto y ta un fraccion di e inflacion cu nos ta conociendo durante 2022, un gañamento di loke e trahador mas abao ta experenciando, por bisa un abuso.

Tur hende por waak un expansion di construccionnan grandisimo pa loke ta e industria di Turismo. E expansion aki no ta pa smaak of pornada pero tur hende cu dos placa di sintir sa cu ta e ganashinan barbaro den sector Turistico ta e rason. E bonansa cu nos a conoce di 1986 pa 2019, a sigui despues di Covid 19 y si e trahador no actúa, su futuro ta malismo.

Si sindicalismo y otro organisacionnan di trahador no tuma posicionnan fuerte pa kibra e desaroyo malo aki, cada dia ta pio e situacion pa e trahador ta bira.

Pesey un analisis correcto di e situacion economico y social na Aruba ta na su lugar.

Unda nos ta awe

Pa cuminsa mi ta trece e Indicadornan economico di Aruba durante Status Aparte. For di e prome añanan di Status Aparte mi a traha e tabel cu e indicadornan Economico.

Pa mi e Indicadornan ta illustra con nos gobiernonan a administra nos pais durante status Aparte. Mi ta yame: "Maneho Socio-economico durante Status Aparte traduci den cifra".

For di e Indicadornan economico " tin e cifranan cu ta ilustra con e trahador a bay atrás".

Mi observacionnan ta di un persona cuadra cu e lucha social y kende semper a lucha na fabor di e clase trahador local y internacional.

E cifranan analysa y presenta ta hopi alarmante!

Tabel 2 ta mustra cu e Trahador no a ricibi, ni e parti di inflación, corda e parti husto di loke e a produci saca for di e GDP pa habitante. Pues por conclui cu e explotación di trahador tabata y te ainda, ta barbaro. Claramente e Desaroyo Economico den status Aparte a lubida e Trahador

Cifranan di nos desaroyo economico ta demonstra con malo e situacion ta pa e clase Trahador compara cu e produccion nacional na Aruba. E cifranan ta demonstra cu e reparticion di nos riquezanan, di loke nos tur ta produci, no ta husto.

Maneho Socio-Economico durante Status Aparte traduci den Cifra

Tabel 1 cu indicadornan economico

Aña	GDP den miyon awg	Poblacion	GDP den awg pa Habitante	% di Inflacion	Sal Min den awg	Costo canasta familiar AWG
1986	.726	59.9	12,114	1,8	11,100	18,516
1987	.873	59.2	14,757	3,5	11,100	19,164
1988	1,068	59.3	18,001	3,9	11,100	19,908
1989	1,245	60.4	20,598	4,3	11,100	20,760
1990	1,369	62.8	21,816	7,1	11,100	22,236
"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	"
2015	5,226	109.2	47,846	-0,9	19,640	52,610
2016	5,309	110.4	48,109	-0,9	20,131	52,145
2017	5,471	110.9	49,355	-0,5	20,534	52,730
2018	5,734	111.5	51,442	4,5	20,534	55,546
2019	5.895	112.2	52.540	5,2	21,150	59,199

E cifranan mi a compila for di datonan y informacion di CBS y Banco Central.
E cifranan di e costo pa e canasta familiar a ser calcula di 1994 bay atras te 1986 a base di inflación

Mientras nos tur sa cu e crecementonan di nos PIB (Producto Inteno Bruto) of GDP for di 1986 te cu 2019 ta demonstra cu empresarionan no por keha, pero e mayoria grandi di Trahadornan a bay masha hopi atrás si nos haci comparacion di di salario minimo y e costo di CF (Canasta Familiar) di 1986 pa 2019.

Esnan cu sigur a goza mas di loke nos tur ta produci, e PIB of GDP, sigur ta e doñonan di e cadenanan di e industria Hotelero, tambe otro comerciantenan grandi.

Mi humilde opinión ta cu e cifranan cu e doñonan di Hotelnan, duna via nan accountantnan, ta laga hopi di desea. Esnan cu ta sigui e aumento barbaro di turista bishitante na Aruba pa aña, e prijsnan di cambernan cu cada aña tambe ta creciendo, no ta indica e realidad di nos GDP. Pues faltando e aumentonan aki, e explotación di trahador ta ainda mas barbaro. Canasta Familiar ta loke ta ser yama e bestaansminimum pa un pareha cu 2 jiu mester tin na salario pa e no cay den pobreza. No e pobreza den extremo manera nos conoce na latino-America of otro parti di mundo.

Cifranan ta ilustra con e Trahador a bay atrás

Tabel 2

Aña	GDP pa Habitante	Crecemento Den % GDP pa habitante	Inflacion	Aumento % den Sal Minimo	Indexering Salario Ambtenaar
1986	12,114		1,8		
1987	14,757	21,8	3,5	0	0
1988	18,001	22,0	3,9	0	0
1989	20,598	13,3	4,3	0	0
1990	21,816	5,9	7,1	0	0
1991	23,689	8,6	3,7	0	0
1992	24,867	5,0	4,5	0	7,75
1993	26,315	5,8	6,4	0	0
1994	28,739	9,2	4,7	7,5	0
1995	29,618	3,0	3,1	3,0	0
1996	29,753	0,4	3,1	3,4	5,8
1997	31,775	6,8	2,8	2,7	8,2
1998	33,697	6,0	1,5	2,1	2,5
1999	34,425	2,2	3,7	0	2,0
2000	37,019	7,5	3,5	0	2,7
2001	37,591	1,5	2,5	7,1	2,9
2002	37,737	0,4	4,2	2,9	0
2003	38,851	2,9	2,3	0	0
2004	41,925	7,9	2,8	3,0	0
2005	42,736	1,9	3,8	0	0
2006	43,604	2,0	2,5	10,0	0
2007	46,895	7,5	9,9	7,0	0
2008	49,522	5,6	-1,9	0	2,8
2009	44,025	-12,1	6,8	3,1	0
2010	43,360	-1,5	-0,7	2,4	0
2011	44,996	3,8	6,1	0	0 ?
2012	43,354	-3,7	-3,7	4,8	0 ?
2013	45,458	4,9	0,1	2,0	0 ?
2014	45,909	1,0	2,2	0	0 ?
2015	47,846	4,2	-0,9	0	0 ?
2016	48,109	5,5	-0,9	2,5	2 ?
2017	49,355	2,6	-0,5	2,0	0 ?
2018	51,442	4,2	4,5	0	0 ?
2019	52.540	2,1	5,2	3,0	0 ?

Conclusionan:
E GDP pa habitante a crece di 1986 pa 2019 cu (52.450 / 12.114 x 100%) ≈ 433%;
Inflacion di 1985 te cu fin di 2019 = 169, 62%
E canasta familiar (bestaansminimun) a crece cu (59.199/18.516x 100%) ≈ 320%;
Salario minimo a crece cu 95%.
Salario ambtenaarnan: E % di indexering pa ambtenaarnan di 1986 pa 2010 ta ≈ 40%
E % di indexering pa ambtenaarnan y gelijkgestelden di 2011 pa 2019 no ta conoci pa mi persona .

Pero un pobreza a base di standaardnan di bida na Aruba, unda e famia por cumpli cu tur cos pa hiba un bida decente na Aruba, cual ta encera pa e famia por participa na actonan cultural, famia por diberti, jiunan por haci sport, vacacion, etc.. Si e entrada di e famia no ta yega e cifra di e CF, e famia ta bibando den pobreza, según e standaardnan di Aruba. Mester menciona cu pa e salarionan abao te cu 3 mil forin pa luna, e mesun tendencia (aumento) cu a pasa cu Salario minimo a sosode tambe pa e grupo aki.

Na 1988, salario minimo tabata + 56% di e CF, Na 2018 esaki a baha te cu 37%. Pues si ambos pareha trahando, tur dos cu salario abao, conhuntamente nan no ta yega na e bestaansminimum, e famia ta biba den pobreza.

Hasta e ambtenaar cu hopi ta bisa cu e ta un trahador bon paga, e tambe a keda hopi atras compara cu e crecemento económico. Ni e subimento di costo di bida , esta inflacion a wordo compensa na un forma correcto.

Claramente ta bisto cu e crecemento economico tabata barbaro, pero e Trahador a keda atras.

Pesey, e flexibilisacion di nos leynan laboral, cu hopi biaha ta den boca di politiconan claramente ta e señal cu nan kier haci e explotacion di Trahadornan na Aruba mas barbaro.



Bomberonan hayando curso pa avansa den nan trabao y tambe siña core truck den emergencia





Diabierna mainta nos colaborado a logra capta momento cu bomberonan tabata hayando les con pa core cu e trucknan di bombero ora di un emergencia.

Pa esey Klaas Pit di BOGO Brandweer opleiding na Hatten a bini for di Hulanda pa asina e chauffeurnan keda certifica cu nan por core cu sirena y core mas consciente pa por pasa door di trafico pa por yega na e destinacion di ayudo mas lihe posibel.

Boto cu personanan indocumenta abordo intercepta pa Wardacosta y Cuerpo Policial Aruba



Diabierna ultimo Wardacosta, den colaboracion cu Cuerpo Policial Aruba, a logra intercepta un boto riba lama. Despues cu a detecta e boto sospechoso, e Centro di Operacion Maritimo di Wardacsota a dirigi un boto di patruya Metal Shark pa e sitio.

Tambe a pidi asistencia di e helicopter di KPA durante e accion riba lama. Pa a logra stop e boto personal di Wardacosta a los na prome instante algun tiro di advertencia. Como cu e capitan di e boto no kier a duna oido na e diferente advertencianan di Wardacosta pa para e boto, e personal di Wardacosta a los tiro dirigi riba e motornan di e boto pa por obliga para esaki. Despues di a logra intercepta e boto a haya na bordo 3 hende homber di e nacionalidad Venezolano. Wardacosta a entrega e 3 hombernan na KPA y e caso lo sigui den investigacion.

Chauffeur coriendo cu velocidad halto a perde control dal auto y kenter riba Sasakiweg





Diabierna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida riba Sasakiweg, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un auto di huur coriendo cu velocidad halto bayendo direccion Oranjestad a bay haci un maniobra, perde control dal tras di un Toyota RAV4 y bay cay den e trinchera memey di e 2 via den kenter. Debi na e fuerte impacto e chauffeur di e auto di huur a resulta levemente herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima.

Ladronnan a comete destruccion y a purba kibra drenta e Synagoga di Beth Israel

Diadomingo mainta a drenta informe di un caso di destruccion y intento di kiebro pa ladronicia na e Synagoga di Beth Israel, mesora a dirigi un patruya na e sitio.



Na yegada di e patruya a bin compronde cu desconocidonan a destrui e camaranan di seguridad y a forsa e porta dilanti pero no a logra drenta. Polis a tuma e keho y a pasa e investigacion pa recherche.

Polis a detene homber Colombiano causando destruccion na un cas na Caya Papa San Juan Pablo II



Diasabra madruga a drenta informe di cu un dama ta tur spanta pasobra homber a yega cas kibrando tur cos den cas na Caya Papa San Juan Pablo II, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.

Na yegada di e patruyanan nan a detene e homber Colombiano kende lo ta un turista kedando na un cas di famia y lo a yega bao influencia y razo kibrando cos den cas. Polis a bay cune na warda di polis pa ayanan e calma su mes.

8 tip pa mayor y hobennan tocante uso di rednan social



(AP) - E ciruhano general di Merca ta haciendo yamado na autoridadnan y companianan di tecnologia pa tuma "accion inmediatamente" pa proteha e muchanan y hobennan su salud mental riba rednan social.

Despues di varios aña di accion insuficiente di parti di ambos creadornan di politico y plataformanan di rednan social, mayornan y hobennan te ainda ta carga mayoria di e peso di nabega un mundo di algoritmonan secreto y dañino, aplicacionnan adictivo y contenido inapropia y extremo haya riba plataformanan manera Instagram, TikTok y Snapchat.

Kico mayornan y hobennan por haci awo? Ciruhano General Vivek Murthy a comparti algun tip. "Nos muchanan y adolescentenan no tin e luho di warda añanan te ora cu nos haya sa e extento completo di rednan social su impacto," Murthy a bisa den un conseho publica diamars. "Nan hubentud y desaroyo ta tumando luga awo."

Tip pa Hobennan:
Busca ayudo; Si bo persona of un persona cu bo conoce ta experienciando e efectonan negativo di rednan social, busca ayudo di un amigo di confiansa of adulto pa ayudo.
Crea limite; Limita e uso di celular, tablet y computer pa por lo menos un ora prome cu bo bay drumi y durante e anochi pa asina bo sigura cu bo lo drumi suficiente. Mantene e orarionan di come y reunionnan cu bo sernan keri liber di dispositivo pa yuda crea lasonan social y combersacionnan cu otronan. Conecta cu hende den persona y haci interaccionnan offline un prioridad diario.
Sea cauteloso tocante loke bo ta comparti; Informacion personal tin balor. Sea selectivo cu loke bo ta comparti y publica online y cu ken, mirando cu hopi biaha esaki ta publico y por ser warda permanentemente. Si bo no ta sigur si bo publica algo, mayoria biaha ta miho pa no haci esaki.
No mantene acoso ni abuso un secreto; Acerca un persona den ken bo ta confia, manera un amigo cercano, miembro di famia, consehero of docente ken por dunabo e ayudo y sosten cu bo merece.

Tip pa mayornan y guardiannan:
Crea un plan di media familiar; Keda di acuerdo cu expectativa por yuda establece limitenan saludabel pa tecnologia na cas, incluyendo uso di rednan social. Un plan di media familiar por promove un discusion habri den famia y reglnana pa uso di media ademas di inclui topico manera e balans den tempo pasa online, limite di contenido y tocante mantene informacion personal priva.
Crea zona liber di tecnologia; Restringi e uso di tecnologia of electroniconan pa por lo menos un ora prome cu drumi y durante e anochi. Mantene e orarionan di come y otro momentonan di interaccion liber di tecnologia. Yuda muchanan desaroya habilidadnan social y cria nan relacionnan pa medio di encurasha conexion offline cu otronan.
Duna ehempel di comportamento responsabel; Mayornan por duna un bon ehempel di kico uso responsabel y saludabel di rednan social ta pa medio di limita nan propio uso, sea cauteloso di habitonan di rednan social (incluyendo ki ora y con mayornan ta comparti informacion of contenido di nan yiunan), y crea un comportamento positivo riba bo cuentanan di rednan social.
Empodera muchanan; Siña muchanan tocante tecnologia y empoderanan pa ta participantenan online responsabel na e edad apropia. Trata cu muchanan e beneficionan y riesgonan di rednan social ademas di e importancia di respeta privacidad y informacion personal den e maneranan apropia pa edad. Tin combersacionnan cu muchanan tocante ken nan ta y cu ken nan ta conecta, nan configuracion di privacidad, nan experiencianan online y con nan ta pasa nan tempo online.

Meta ta bende Giphy pa 53 miyon dollar na Shutterstock despues cu Reino Uni a blokea Meta su compra

(AP) - Shutterstock a bisa diamars cu nan lo cumpra Giphy for di Meta Platforms pa 53 miyon dollar, marcando e paso final den e trato cu reguladornan Britanico a blokia pa preveni e compra di e plataforma pa causa di preocupacionnan di competencia.



E servicio di imagennan a bisa cu nan lo paga den cash pa Giphy, cual tin 1.7 biyon usuario diario y partnernan manera Facebook, Instagram, WhatsApp, TikTok y Twitter. Shutterstock a bisa cu nan a firma un trato pa duna Meta acceso continuo na Giphy su contenido den tur e plataformanan di Meta.

Den un declaracion, CEO Paul Hennessy a bisa cu e adkisicion lo yuda Shutterstock expande su audiencia "mas leu cu marketing prorfesional y uso di promocion" y drenta "combersacionnan casual". E transaccion aki, cual ta premira di cera proximo luna lo potencialmente lata Meta cu un perdida grandi.

Meta a cumpra Giphy den aña 2020, den un trato cu aparentemente tabatin balor di 400 miyon dollar. Britania su autoridad di mercado y competencia a habri un investigacion bao preocupacion cu e lo resulta den "disminucion substancial di competencia" den e mercado di Reino Uni den e mercado di GIF. Nan ta un herment popular pa e usuarionan riba internet ora di manda mensahe of publica di rednan social.

E pais su vigilante di competencia a ordena Meta a ordena Meta deshaci e trato den aña 2021. Meta a apela pero a perde e apelacion, y e vigilante a conclui cu "E unico manera pa evita e impacto significante cu e trato lo tin riba e competencia" ta pa Meta bende Giphy na un cumprador aproba.

Meta no kier a duna mas comentario diamars despues di Shutterstock su adkisicon y a dirigi The Associated Press na un declaracion di october a bisa cu nan ta desapunta pa e decision di Reino Uni y a acepta esaki como e "decision final tocante e topico."

E declaracion tambe a bisa cu Meta lo "sigui evalua oportunidadnan, incluyendo via adkisicion, pa trece innovacion y mas opcion na hendenan di Reino Uni y rond di mundo."

E vigilante di Reino Uni a considera cu Meta su compra di Giphy lo causa daño na usuarionan di rednan social y promotornan pa medio di stroba competencia pa imagennan anima. E vigilante tambe a conclui cu e trato lo aumenta trafico riba websitenan cu ta pertence na Meta, mientras ta nenga of limita acceso na otro plataformanan online pa usa GIF di Giphy. A considera tambe cu e trato lo kita competencia potencial for di Reino Uni su mercado di 7.9 biyon dollar, mita di cual Meta ta controla caba.
Esaki ta marca e prome biaha cu e vigilante a busca manera di retira of deshaci un trato. E movida aki a crea e base pa regulacion similar den henter e industria Britanico. Luna pasa por ehempel, e vigilante a blokia un compra di 69 biyon dollar unda Microsoft kier a adkiri Activision Blizzard, bisando cu a tuma e decision a base di preocupacion cu esaki lo stroba competencia pa titulonan popular manera Call of Duty.

FIFA a haci “site visit” na Stadion Dakota

Ta premira cu e aña aki Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad lo ta completamente cla

Siman pasa diaranson, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) Sr. Randolf Lacle y representante di FIFA Jordan Victoire a bishita Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota pa mira e desaroyonan di e renobacion.





Sr. Victoire a indica cu FIFA ta satisfecho con e proyecto ta andando y ta contento di mira e comprimiso cu Gobierno di Aruba tin cu e proyecto. Tambe, Sr. Victoire a indica cu e lo sostene Gobierno di Aruba y AVB pa percura cu e stadion ta cumpli cu e standardnan internacional. E proyecto ta canando bon manera a palabra, pues ta premira cu renobacion di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad lo termina den e tempo cu a stipula, cual ta october binidero. E yerba artificial a yega Aruba caba y pronto lo coloca esaki.

Ademas di esaki, Sr. Lacle a indica cu na sepember e weganan di Nations League ta tuma luga y e meta ta pa hunga bek na cas e aña aki, p’esey ta importante pa e stadion cumpli cu e exigencianan internacional. E stadion no lo ta completamente cla pa september, pero e parti principal cual ta e yerba artificial lo ta coloca.

Pa e motibo aki, a reuni cu representante di FIFA y ta den contacto tambe cu CONCACAF pa evalua tur loke mester realisa ainda, pa por hunga na cas e aña aki na september. Tambe, Sr. Lacle a expresa cu ta hopi contento cu pronto Aruba ta bay tin un stadion, unda por hunga weganan internacional. Fuera di esaki, unabes cu e stadion ta cumpli cu e exigencianan internacional, AVB lo por ricibi e fondonan di FIFA pa sigui yuda nan miembronan pa mehora e facilidadnan di futbol di Aruba. Pa finalisa, Minister Endy Croes ta gradici Gabinete Wever-Croes II y tur cu a sostene e proyecto aki. Pronto Aruba por disfruta di un stadion completamente renoba y aproba segun e standardnan internacional.

Pueblo di Aruba bin apoya nos mucha- y hobennan durante competencia di Weganan Escolar 2023







Weganan Escolar 2023 a inicia y ta den ful swing. E meta di Weganan Escolar Aruba ta pa promove deporte bou di nos alumnonan di scol preparatorio, basico y secundario.

Minister Endy Croes ta expresa cu deporte ta e vehiculo pa saca e mucha- y hobennan for di mal caminda. Rond di mil alumno di 45 scol preparatorio, scol basico y scol secundario di Aruba ta enfrenta otro den un competencia amistoso den shete (7) diferente disciplina, entre otro, badminton, functional fitness, volleyball, basketball, futbol, beach tennis y baile cultural.

Tur e scolnan cu a clasifica y drenta e campeonato di Weganan Escolar 2023 ta haya nan propio uniform, pechitas, boter di awa y pen pa uza durante e dos simannan di competencia. Durante fin di siman a tuma luga algun competencia oficial di Weganan Escolar den e disciplina di futbol, badminton y functional fitness.

Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes ta desea tur scol cu ta participando den e competencia di Weganan Escolar 2023 hopi exito y ta invita henter Pueblo di Aruba pa bin duna sosten na nos mucha- y hobennan den diferente disciplina durante e dos simannan di Weganan Escolar 2023.

Advertorial

Unicon a lansa nan coleccion di motorcycles AKT





Diasabra atardi bao di guia di Robert Cristina, Unicon Mega Store a introduci nan coleccion di varios modelo di AKT motorcycles.

E atardi tabata bon acompaña cu un tremendo ambiente cu snacks y drinks unda prensa por a disfruta un rato admirando e bunita motorcycle nan cu awo ta obtenibel den tur tienda di Unicon cu e opcion formidabel di paga poco poco.

Pasa busca esun di bo lihe.

BONDIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Marco Berlis (MEP) ta haci un propuesta na Gobierno di Aruba:

Pidi WEB Aruba N.V. pa kita e "late fee" pa e grupo di pensionadonan

Recientemente mi a wordo acerca pa pensionadonan cu tin problema pa paga e recibo di WEB na tempo, ya cu nan ta cobra net un dia prome. Pa via di e pagamento un poco laat WEB ta cobra e pensionadonan aki un "late fee" di 10 florin cada luna. Esaki sigur ta hopi fastioso mirando cu hopi di e pensionadonan aki no ta traha bon cu tecnologia, nan no por paga e cuenta tampoco via online banking. Pensionadonan preocupa cu e situacion aki no ta compronde pakico WEB no por bin cu un solucion pa nan en bes di djis keda cobranan dies florin tur luna.

Proposicion pa elimina e "late fee" pa pensionadonan
Mirando e situacion fastioso di e pensionadonan, mi a dicidi pa propone cu firmesa pa gobierno di Aruba como "grootste aandeelhouder" di Utilities y WEB elimina e late fee aki pa nos pensionadonan. Prome cu tur cos nos mester corda cu nos pensionadonan a traha duro caba pa e progreso di nos pais. Nan labor y sodo di pasado a forma e fundeshi y columnanan di nos pais. Nos pensionadonan merece e miho trato posibel, y ta p'esey mi a dicidi pa acerca minister di Energia sr. Glenbert Croes pa elimina e late fee di 10 florin aki pa tur pensionado. Aunke nos ta den e tempo di crisis, no mester descarta e situacion di nos grandinan. P'esey mi ta urgi gobierno y minister Glenbert Croes pa actua lihe riba e asunto aki y tuma un decision pa trece un alivio pa nos grandinan.

Preocupacionnan di nos grandinan tin oido cerca bo Parlamentario.
Mi ta compronde cu mi ta un representante di Pueblo y cu mi ta den Parlamento pa ta e bos di nos ciudadanonan. Mi ta tuma tempo y dedicacion pa por vocifera e preocupacionnan di pueblo, actua pa soluciona, y intermedia unda cu mi por. No ta tur ora por yega na un solucion concreto, sinembargo semper mi lo para pa loke ta corecto y yuda esnan vulnerabel den nos sociedad y esnan cu ta den necesidad di husticia.



Prome Minister (MEP) ta felicita tur esnan cu ta labora den e veld social cu lansamento di e "toolkit" di e codigo di proteccion

"pa recupera di berdad, nos mester percura cu e hendenan manera esnan mas vulnerabel y nos muchanan, ta recuperando y ta bon protehi"







Diahuebs mainta, den un sala cu profesionalnan di e veld social, enseñansa, salubridad y husticia, a tuma luga e lansamento di e "toolkit" di e Codigo di Proteccion. Desde cu Gabinete Wever-Croes a drenta gobierno na final di 2017, a pone como meta principal, pa pone e ser humano central, introduciendo asina e Sociaal Crisis Plan. Un bes estableci, a bin cu diferente proyecto cual un di nan ta e "toolkit" di e Codigo di Proteccion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica cu e Codigo di Proteccion ta un sistema na unda cada profesional por haci nan melding, pa asina nos muchanan por wordo protehi. E lansamento di e "toolkit" ta hopi importante, mirando cu e ta consisti di diferente material di informacion pa yuda e profesionalnan den e area aki, sigui capacita nan mes, traha den e mesun direccion, poniendo asina proteccion di mucha central.

Pa cu e proyecto aki, Prome Minister a indica di a ricibi fondo di Union Europeo y UNICEF Hulanda. Tambe a ricibi hopi asistencia di Augeo Foundation, mustrando asina cu no solamente ta kere localmente den e vision di Aruba pero tambe riba nivel internacional.

Prome Minister ta gradici Minister Rocco Tjon pa a duna espacio na e profesionalnan pa bin cu e proyecto aki, y pa su vision y determinacion desplega. Tambe ta gradici Minister Glenbert Croes cu a inicia e proyecto aki, sra. Sue Ann Ras cu ta trek e proyecto aki cu hopi amor y dedicacion, e team di "content" y tur profesional cu a duna di nan parti pa awe e proyecto aki ta asina leeuw.

"Mi ta hopi orguyoso y agradecido na tur cu ta labora den e veld social. Aruba ta den recuperacion, economicamente, turismo, financieramente y hasta empleo. Pero pa recupera di berdad, nos mester percura cu e hendenan manera esnan mas vulnerabel y nos muchanan ta recuperando y ta bon protehi. Pabien na tur e profesionalnan. Danki di curason y hopi exito cu e proyecto aki," Prome Minister a expresa.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Minister Geoffrey Wever (RAIZ):

Gobierno di Colombia tambe ta comprometi pa fortifica lasonan comercial cu Aruba

Diaranson 24 di mei tabata tin un reunion hopi fructifero cu Ministerio di Comercio y Turismo di Colombia, caminda Minister Geoffrey Wever a presenta su proposicion pa haci e lasonan comercial mas fuerte cu Colombia, y e beneficionan economico y social mutuo cu esaki ta trece cune. Como reaccion na e proposicion di minister Wever, Sr. Luis Felipe Quintero, Vice-Ministro de Comercio Exterior, a mustra di ta convivi cu e idea pa resolve retonan existente, y fortifica lasonan comercial entre Colombia y Aruba.

Mehoracion di lasonan comercial lo tin beneficionan mutuo comercial y social pa ambos pais. Pa Aruba, esaki lo significa un potencial reduccion di costo di bida, como tambe oportunidadnan adicional pa empresarionan local tuma bentaha di dje.

Sra. Juliana Villegas, Vice-presidente de Exportaciones, representante di organisacion ProColombia tambe a mustra riba e potencial pa ta partnernan strategico den comercio. A indica cu ya tin 187 compania ta exporta pa Aruba, y tin potencial pa mehora e logistica pa manda productonan directamente pa Aruba, y asina reduci e gasto di productonan di agricultura. A enfatisa cu lo coopera di tur forma pa asina tambe logra haci importacion di productonan di carni y galiña posibel pa Aruba, mirando Colombia su deseo pa diversifica su portfolio di exportacion pa e region di Caribe.



Den pasado Aruba tabata na di ocho luga como pais cu Colombia ta haci negoshi cune, pues tin hopi posibilidadnan ta existi pa presente y pa futuro pa engrandece nos relacionnan. Sr. Quintero a indica cu tin un empuhe massal pa transiciona Colombia pa sostenibilidad. Como paisnan bisiña e ta prudente pa busca metanan comun cu por colabora riba nan, specialmente ora ta toca sostenibilidad, cual ambos Aruba y Colombia—y tur pais di mundo eigenlijk—lo depende di dje.

Minister Geoffrey Wever ta contento con e reunion a bay, eficiente y al caso, y kier manda un palabra di gradicimento na e representantenan di Ministerio di Comercio y Turismo, como tambe organisacion di ProColombia.

---

mr. Gerlien Croes (AVP):

"Desde 2018 pa awo pueblo ta pagando mas di 300 miyon florin EXTRA na belasting"

Bou di e pretexto di un Reforma Fiscal, desde 2018 Gabinete Wever-Croes I a lansa su prome atake contra e cartera di e ciudadano aumentando e BBO/BAZV di 3.5% na 4.5% y e introduccion di un tarifa adicional di 1.5% cu a ser yama BAVP. Tur esaki cu e argumento cu pueblo lo mester paga bek inversion haci den infrastructura, specificamente e asina yama proyectonan PPP. Loke supuestamente tabata un crisisheffing cu caracter temporario, a bira permanente. Ainda nos tur ta paga e 6% aki. Mas ainda, ta keda pone mas riba dje," Parlamentario mr. Croes ta declara.



Despues di esaki pandemia a stroba e ehecucion di otro cambionan fiscal cu Gobierno, desde inicio di nan maneho na 2017, ya kier a introduci; entre nan, introduccion di BTW na Aruba. Finalmente, Minister President Evelyn Wever-Croes a mara Aruba na un serie di medida den acuerdo cu Hulanda y e Landspakket, te cu e no por cumpli manera palabra.

Awe Aruba completo, pueblo y comercio, ta enfrenta e introduccion di un BBO na frontera den forma di "hisa benta" paso cueste lo que cueste, mester cumpli cu locual prome minister a firma cu Hulanda, sin tene cuenta cu e consecuencia y impacto grandi riba e bida di nos ciudadano y bishitantenan; y sigur inaceptabel e forma iresponsabel cu ta tuma tur e decisionnan aki.

Tur e cambionan fiscal presenta door di gobierno y aproba cu sosten di nan coalicion den Parlamento, no a inclui incentivo economico of alivio permanente pa comunidad; al contrario, cu e inflacion mundial actual, e impacto di BBO na frontera riba nos importacion y turismo, lo por tin resultado solamente desastroso pa nos economia.

Contrario na cumpli cu locual a priminti, esta di hiba un maneho financiero responsabel, seis aña despues di ta na cabes di nos pais, Gabinete Wever-Croes ta sigui asota e economia di Aruba cu mas impuesto den un momento cu desaroyo mundial no ta na nos fabor, malgastando fondonan publico, sin inverti debidamente den economia y mucho menos inverti den optimalisa operacion di gobierno y nos sistema di colecta impuesto. Tampoco ta hiba dialogo debido y mucho menos discusion riba simplificacion di nos sistema di impuesto y optimalisacion di e departamento aki encarga cu colecta fondonan necesario pa Pais Aruba.

Parlamentario independiente, mr. Gerlien Croes ya tawata preocupa cu e cambionan fiscal haci final di 2022, y awor mas ainda, e introduccion di e BBO na frontera cu gobierno kier pa drenta na vigor dia 1 di juli proximo ta totalmente no oportuno. Faltando algun dia/siman, tin masha hopi confusion riba con e impuesto nobo aki lo bay funciona y un peso administrativo y financiero grandi cu e lo bay agrega riba tur comerciante, turismo y principalmente pueblo su cartera

Comerciante lo mester entre otro cubri e 7% na frontera prome cu e producto yega den tienda of den man di su doño y despues wak con e ta haya su ganashi. Sea cu e comerciante ta fia extra na banco, of hinca e 7% den e prijs di e producto, na final gobierno no ta interesa con esaki lo sosode. Pa e ciudadano lo no distincion entre un producto comercial y un pa uzo propio, si e mes a cumpra esaki online por ehempel, of si ta trata di un materia prima, locual ta sigur, e introduccion di BBO na frontera lo tin ainda mas consecuencia inflatorio pa e costo di bida na Aruba.

Croes ta considera increibel ora e ta scucha politico bisa cu e medida nobo no lo tin efecto pa pueblo y den mesun rosea ta sigura cu caha di gobierno lo haya placa extra cune. Di unda ta kere cu e placa aki ta bin? "E 40 miyon florin cu lo drenta extra den caha di gobierno ta suma na e 270 miyon cu ta hayando for di 2018 danki na e prome fase di reforma fiscal, pa un total di mas cu 300 miyon cu gobierno ta kita di pueblo, mientras cu ministernan ta entre otro bestel autonan di luho pa nan core aden. Esey no ta un maneho financiero balansa manera a papia di dje, esey no ta cambionan real pa nos isla," Croes ta comenta.

Cobransa di grondbelasting 2023 a sali

E cobransa tin fecha di 31 di mei 2023

Departamento di Impuesto a saca e cobransanan di grondbelasting 2023 y den e dianan venidero e contribuyentenan lo ricibi esaki via post. E cobransa tin fecha di 31 di mei 2023.

Ta trata di un cobransa cu ta sali tur aña pa e contribuyentenan cu ta doño di un propiedad inmobil of tin derecho riba un propiedad por ehempel e derecho di erfpacht of vruchtgebruik.
Pa fiha e suma di impuesto, ta importante pa stipula e balor di e propiedad riba mercado. A base di e balor aki ta haci e calculacion teniendo cuenta cu e tarifa stipula den ley.

Termino di pago

Ley ta duna e opcion pa paga e grondbelasting den un solo biaha of den termino. Departamento di Impuesto ta conseha tur contribuyente pa lesa e texto imprimi riba e cobransa cu hopi atencion pa cu e terminonan di pago.

Preferibel haci pago online

Por haci pago na un oficina di Departamento di Impuesto, MFA of via banco. Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci pago di impuesto online via banco, preferiblemente via Aruba Bank of Banco di Caribe. E sistemanan di e banconan aki ta conecta automaticamente cu e sistemanan di DIMP y e mesun dia e transaccion ta keda registra den e sistema di Departamento di Impuesto. Ora di haci pago online mester scoge e opcion di Bill Pay y no Transfer. Ora di haci pago online menciona: grondbelasting 2023, number di cobransa y persoonsnummer. Di e forma aki Departamento di Impuesto por procesa e pagonan corectamente.

Areglo di pago

E cliente cu no por paga su cobransa di acuerdo cu e terminonan legal, por haci un peticion pa areglo di pago. Mester haci e peticion aki mas pronto posibel. Asina e cliente mes por evita cu Departamento di Impuesto ta continua cu e proceso di cobramento cu gradualmente por bira mas severo, locual por nifica tambe gasto extra pa e cliente. Pa mas informacion tocante e cobransa di grondbelasting por yama nos na e siguiente number di telefon 5227424.

Termino di pago	Fecha final pa haci pago	Suma di pago rekeri segun ley
E prome 2 terminonan di pago	30 di juni 2023	50% di e suma di cobransa pa cubri e prome y di dos kwartaal (jan – maart y april – juni)
Di tres termino di pago	30 di september 2023	25% di e suma di cobransa pa cubri e di tres kwartaal (juli – sept)
Di cuater termino (ultimo termino)	3 di januari 2024	25% di e suma di cobransa pa cubri e ultimo kwartaal (oktober – december)
Pa dia 3 di januari 2024 e cobransa di aña 2023 lo mester ta completamente paga.		

Resultado Sorteo
fecha

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
6760	2016	6021	3476
3571	1384	SUPER5	3630
3688	2522	-	0167

MERDIA

CATOCHI Sorteo # 3925	8800 / 8716 / 1177
MULTI-X	X3
BIG 4 Sorteo # 3925	7214
1OFF Sorteo # 1981	2463
ZODIAC Sorteo # 3925	7519 Scorpio
LUCKY 3 Sorteo # 799	802
MULTI-X	X2

ANOCHI

CATOCHI Sorteo # 7951	8054 / 2212 / 0724
MULTI-X	X2
BIG 4 Sorteo # 6995	9108
1OFF Sorteo # 1700	7748
ZODIAC Sorteo # 5754	3938 Libra
LUCKY 3 Sorteo # 684	228
MULTI-X	X2

LOTTO 5 — Sorteo # — Joker — Letter

0	x Jackpot
0	x Match 4+
0	x match 4
0	x Afl. 12,00

Proximo Jackpot **150.000,-**

LOTTO DI DIA — **07-14-20-22-23**

Sorteo # 6131

0	x Jackpot
7	x Match 4
120	x Afl 8,00

Proximo Jackpot **51.000,-**

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball:

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl 50.00
0	x Afl.15,00

Proximo Jackpot **250.000,-**

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 350.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU — Sorteo #

OM y CEA den accion pa cobra debe di boet



Ministerio Publico lo cuminsa desde dialuna 12 di juni 2023 cu activamente cobra boetnan cu ta habri ainda. Mescos cu den añanan anterior Ministerio Publico lo haya asistencia di funcionarionan di CEA (Cuerpo Especial di Aruba).

Funcionarionan di CEA lo bishita hende cu tin debe di boet pa cobra esakinan. Si ora CEA yega cerca bo persona, anto bo persona no paga e boet of no pague completamente, anto CEA lo detene bo mes ora y hiba bo KIA pa sinta e castigo (vervangende hechtenis) cu Huez a duna bo persona ora el a sentencia bo.
Ministerio Publico ta haci un apelacion urgente na hendenan cu debe boet, pa paga esakinan. Por paga online via cuenta bancario 4000905 di ArubaBank bao mencion di e parketnummer. Por tambe swipe na balie di Ministerio Publico despues di haci cita via e website www.omaruba.com.

No laga yega asina leu cu CEA ta hiba bo persona pa sinta castigo den cel.

King Classic Sudoku

7			3			4	9	6
			9	7				3
			5		8	2	7	1
		3	6		2			4
8		6				9	5	
2	7	1			5	3	6	
	2	8		5				9
5					9			7
6					4		3	5

Difficulty: ★★ 5/30

©2023 King Features Syndicate, Inc.

Clasificado
ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

TA BENDE
Chopper Fl.25.00
3 Channel Intercom nobo Fl.25
Telephone (no Setar) Fl.25
Screenprotecflm Snsung
Gal Tap 2
Antglare (3pck) Fl.5.00
Tel. 582 3023 /593 8120

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA HUUR
Se alquila habitacion con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Arubiano Balente
Pa mas informacion por yama
Tel. 563 6762

TA BUSCA
Carlitos Sport Beach Bar
Ta Busca
Cook Helper, Barista, Bar Back
Por yama na
Tel. 586 4640 / 592 2065

FOR RENT
Bunita cas na Gold Coast
3 camber 2 1/2 baño, sala, comedor, cucina y patio. Pa mas informashon por whatsapp
+58 414 614 7440

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Eagle	Centro Medico-
Tel. 587 9011	Tel. 584 5494

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line 11141	
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cerca Dios mi ta na paz
Manera un yiu cerca su mama
Salmo 131

Cu profundo tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayese cristianamente nos yiu, ruman , tata, omo, primo y welo stima



Lorenzo Roberto Clement
Mihor conocí como Renzo
*21 augustus 1967 - †12 mei 2023

Na nomber di su:

Mayornan:
Robert (Ronny) y Mathilda (Dela) Clement

Yiunan: Kimberley
Priscilla
Jennifer
Kaylee

Nietonan: Yaïro
Ocean

Ruman:
Robert (Eric) Clement y Sherrylou (Sherry) Maduro

Sobrinonan:
Jerrick Clement y yiu Jaydrick Clement
Ericson Clement

Omo y tantanan:
Angela y Eddie Clement
Leo y Maria (Mely) Lampe
Filomena Meulens y famia
Thelma Rock y famia
Norma Clement y famia
Grace Clement y Famia
Veronica Clement y famia
Roland Clement y Elvira Clement y famia
Marcelo Clement y Famia
Daniel Clement

Primo y primanan y demás famia: Clement, Lampe, Maduro, Meulens, Rock, Aartsen, Janssen, Boekhoudt y conocirnan.

Ta invita pa acto di despedida di nos defunto stima cual lo tuma lugar diaranzon 31 mei 2023 di 9 am -11 am na Aurora funaral Home.

Despues lo hiba shinishi di nos defunto stima pa santa Catholico na Paradera.

Nos ta lamenta cu después di ceremonia di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa pa den e momento nan di tristesa aki si nos por a lubida di menciona algun familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardado, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone’mi sosega. E ta hiba’mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu tur locual el a significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos casa, tata, opa, omo y ruman stima:



Eduardo Tromp
Miho conoci como “Eddy” of “Edchi”
na edad di 80 aña
*06 Augustus 1942 - †24 Mei 2023
Miembro den Ordo di Oranje-Nassau

Na nomber di su:
Esposa: Fortunata Tromp-Figaroa

Yiunan:
Jamil y Vanessa Tromp-Guzmán
Edward y Lisette Tromp-Thijsen
Celina y Gino Croes-Tromp
Elaine y Mariska Tromp-Kniest

Manera yiu:
Gilbert (Ibi) Albertus

Nietonan:
Ian, Samuel y Sebastian Tromp
Christy, Aaron †, Aiden, Annemarie y Kiara Tromp
Joceline, Alina y Jean-Luc Croes

Manera nieta:
Dyandra Albertus

Rumannan:
Dominico y Yvonne Tromp-Frans y yiunan
Alberta Tromp
Martin Tromp
Miguel y Ada Tromp-Adamus y yiu
Bernadetta Tromp y yiunan
Y demas rumannan den feliz memoria.

Swa y cuñanan:
Jose Figaroa
Lourdes Figaroa y Angel Barros
Luis y Filomena Figaroa

Consuegronan:
Rubén y Norma Guzmán-Grijalva
Edwin y Charlotte Thijsen-Pereira
Jean Lacle
Gerard y Baukje Kniest-Jansen

Ihanan:
Gilbert (Ibi) Albertus
Rachelle Tromp

Sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, primo(a)nan, amigo(a)nan, bisiñanan y demas famia: Tromp, Figaroa, Semeleer, Guzmán, Thijsen, Lacle, Croes, Kniest, Albertus, Frans, Lopez, Adamus, Martinus, Britten, Brete, Koolman, Quandus, Gonzalez, Farro, Frank, Roza, van Poppel.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga diamars 30 mei 2023 na Aurora Funeral Home di 9’or di mainta pa 12’or di merdia, sigui pa Santana Catolico na Noord.

En bes di manda flor of krans lo aprecia un donacion pa Stichting H.O.P.E. Lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home.
Famia ta pidi disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un famia of conoci.

Disculpa nos cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas ni prome ni despues di entiero.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:





Sra. Violeta F. Laclé-Lampe
Cariñosamente yama “Leta of Tanta Leta”
Ex propetaria di Violeta’s Flowershop y Hardin Disneylandia
*02-05-1942 - †25-05-2023

Na nomber di su:
Querido esposo: Porfirio “Fichi” Laclé

Yiunan: Thessalie Laclé
Militza y George Rudy Laclé
†Michelangelo Laclé

Nieto(a)nan: Savannah, Sean, Paris, Milanah

Rumannan:
†Estelita y †Nelson Ruiz-Lampe y famia
†Meinhard y †Filomena Lampe-Croes y famia
†Teresita y Dun Scharbaay-Lampe y famia
†Carmen y Kay Luydens-Lampe y famia
†Simon Lampe y famia

Manera ruman: Haydee Nadal y famia

Tur su ihanan

Cuña y swanan: Otilio Laclé y famia
Philomena Dijkhoff-Laclé y famia
Frida Werleman- Laclé y famia
Rafael Laclé y famia
Yolanda Laclé y famia
Elviro Laclé y famia
†Robertico Laclé
Ludwina Drumm-Laclé y famia
†Glenda Cornelie Laclé y famia
Miranda Kock-Laclé y famia

Tur su primo(a)nan, sobrino(a)nan, bisiñanan, amigo(a)nan di Bowling Tennis y Carnaval.

Demas famia: Laclé, Lampe, Tromp, Ruiz, Scharbaay, Luydens, Osorio, Zambrano, Hein, Moreno, van der Linden, Geerman, Theysen, Nadal, Kock, Croes, Franken, Maduro, Henriquez, Thiel, Landman, de Mey, Johannes, Isenia, Alvarez y Margaretha

Ta invita pa acto di despedida di nos defunto stima cual lo tuma lugar Diabierna 02 di juni 2023 di 9 am -11 am na Aurora Funaral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

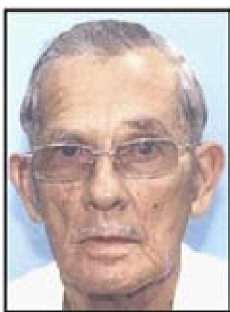
Nos ta lamenta cu después di ceremonia di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa pa den e momento nan di tristesa aki si nos por a lubida di menciona algun famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza nos ta participa fayecimento di nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo stima:



Eleusipio Bibiano Croes
Cariñosamente yama "Loy"
*17-01-1942 - †28-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Mi kier alaba Bo Señor di henter mi curazon".
Salmo 9:1

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la hasi y significa pa nos a bay drumi den paz di Señor, nos mama, wela, bisawela y tanta



Sra. Vda. Jesusita Franken-Luydens
Cariñosamente yama: "Mama", "Mama Chita", "Chuchi", "Pepe Chita"
*24-12-1930 - †28-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:



Kevin Ruben Tromp
*12-08-2005 - †28-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



David Emanuel Boekhoudt
*01-05-1953 - †28-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cu honda pena nos ta participa fayecimento di

Sr. Bernard (Ben) Schulte

Tata di nos Colega: Sra. Maaike Schulte

Gerencia, Staf y Personal, y tambe Hunta di Commissario di AIB BANK N.V. ta desea forsa y na mes momento nos profundo condolencia na Maaike y henter famia.

AIB BANK N.V.

Miles evacua na Filipinas pa advertencia pa yegada di tifon Mawar

(AP) — Oficialnan Filipino a cuminsa evacua miles di ciudadano, a cera scol y oficina y a impone un prohibicion di nabega ayera mientras tifon Mawar a acerca e pronvincianan nort di e pais un siman despues cu a suta e teritorio Mericano di Guam.

E tifon ta cargando biento maximo sosteni di 155kpm y rafaga di hasta 190kph pero ta programa pa no dal directamente riba e region nort. Proyeccionnan actual ta mustra e tifon bayendo nort oriente pa mita di siman den direccion di Taiwan of sur di Hapon.

Autoridadnan a adverti di lama bruto, inundacion flash y tera los mientras e ta pasa door di Cagayan y e provincia nort di Batanes for di awe te mañan. Rafaga di biento a suta pueblonan oriental di Cagayan ayera, causando cu residentenan mester a move na centronan di evacuacion.

Casi 5mil persona a busca shelter na Cagayan, Batanes y otro provincia, segun Secretario Assitent, Raffy Alejandro di Oficina di Defensa Civil. El a bisa cu ta spera cu e cantidad ta bay aumenta mirando e evacuacion preventivo cu tin na caminda den regionnan propenso pa inundacion y tera los.



Presidente Sur Africano ta nombra hues pa supervisa investigacion riba arma pa Rusia

(AP) — Presidente Sur Africano, Cyril Ramaphosa a nombra un hues pa supervisa un investigacion riba acusacionnan cu e pais a suministra arma na Rusia riba un barco cu a mara secretamente na un base naval na december.

Embahador Mericano na Sur Africa a haci e acusacion e luna aki, bisando cu e tabata sigur cu a carga arma y municion riba e barco di carga cu bandera Ruso, Lady R, ora esaki a mara na e base naval di Simon's Town cerca di Cape Town fin di aña pasa.

Embahador Reuben Brigety a indica cu Merca tabatin inteligencia pa sostene e acusacion y el a bisa cu e lo pusta su bida riba e veracidad di su acusacion cu a carga arma riba e barco.
E cargador di container Lady R ta bao sancion Mericano pa ta vincula na un compania cu a transporta arma pa yuda e esfuerso di guera Ruso na Ucrania.

Sur Africa a rechasa cualkier acuerdo sanciona pa gobierno pa provee Rusia cu arma, maske no a descarta categoricamente cu un transaccion



inoficial a tuma lugar involucrando otro entidad.

Hues P.M.D. Mojapelo, exhues di Corte Supremo di Apelacion, a keda nombra presidente di un panel di tres miembro pa investiga e incidente, segun oficina di Ramaphosa a bisa den un declaracion diadomingo. Un abogado y un ex-minister di Husticia tambe a keda nombra. E panel tin seis siman pa completa su investigacion y otro dos siman despues pa duna un rapport na Ramaphosa, segun oficina di e presidente.

Sur Africa por ta violando ley internacional y su propio leynan di benta di arma si bin resulta cu nan a suministra arma na Moscu pa e guera na Ucrania.

SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Eduardo Tromp

Tata di nos colega
Edward Tromp,
Supervisor Netwerkbeh., Sysadmin. & Security.

Acto di entiero ta tuma luga diamars
30 di mei 2023 di 9or di mainta pa 12or di merdia
na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa
Santana Catolico na Noord.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabra di condolencia na
Edward y demas famia.

SETAR

Prome Minister Spaño ta adelanta eleccion general

(AP) — Prome minister Spaño, Pedro Sanchez ayera a convoca un eleccion general adelanta pa dia 23 di juli den un movida sorpresa despues cu su partido Socialista a ricibi un golpi serio den eleccion local y regional.

Prome cu e debacle diadomingo, Sanchez a insisti cu e lo completa su di termino di cuatro aña cu partner di gobierno di coalicion, Unidas Podemos, indicando cu lo por tene un eleccion na december. Pero e resultado di e voto regional y local rapidamente a trece cambio. "Mi a tuma e decision aki mirando e resultado di eleccion di ayera," Sanchez a bisa ayera for di palacio presidencial Moncloa.
E problemanan pa Sanchez y su partido PSOE ta yega mientras Spaña ta programa pa asumi e presidencia rotativo di Union Europeo dia 1 di juli.



Sanchez a bisa cu el a papia cu Rey Felipe VI y lo tene un reunion special cu Gabinete ayera pa disolve parlamento. E fecha scogi pa eleccion adelanta ta yega memey di e vakantie di berano na Spaña, cu hopi hende probablemente leu di nan area di votacion.

E eleccion local y regional diadomingo a mira Spaña bolter na banda drechi y a haci e conservador lider den oposicion, Partido Popular (PP) e principal forsa politico na e pais.
PP, lidera pa Alberto Nuñez Feijoo, a gana den siete di e 12 region y a domina varios region anteriormente gana pa PSOE incluyendo Valencia, Aragon y La Rioja. Ainda mester wak con hopi PP lo haya su mes forsa pa depende riba partido di ultra-derecha Vox pa forma gobierno regional y local.

PP tambe a gana mayoria absoluto den region y capital di Madrid, cu Isabel Diaz Ayuso reeligi como presidente regional di Madrid. Gobiernonan regional na Spaña tin poder enorme y discrecion presupuestario riba educacion, salud, vivienda y seguridad.